

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-utca

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Közöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Let
Fél évre — — — 540 Let
Negyed évre — — 270 Let
Havonta — — — 90 Let
Árdrések díjszabás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Let

VASÁRNAP — — — 6 Let

Bucurestben 50 banival több.

Szinekurák.

Most, hogy a költségvetés redukcióján dolgozó bizottság megkezdte munkáját, az egyes miniszteriumok tisztviselői státusának felülvizsgálása alkalmával olyan dolgokra bukkant, amitől égnék meredtek a bizottsági tagok hajszálai. De nemcsak az övék mered égnék, hanem minden józamal gondolkodó állampolgár elszőnyed, amikor elolvassa azokat az adatokat, amiket a revizióról szóló jelentések tartalmaznak.

Kiderül ezekből a riportokból, hogy Romániát félmillió köztisztviselő igazgatja, ami egy olyan képtelen szám az ország terjedelméhez képest; hogy az ember szinte nem is akar hinni a szemének. De sajnos, a bizottság jelentései nem hazudnak s ezek után nem is lehet csodálkozni azon, ha e félmillió szakács úgy elsózta állami életünk levesét, hogy az csaknem kifordul a polgárok szájából. A román állam területe kétharmadnyival növekedett meg a háború alatt, de a tisztviselők létszáma a réginek ötszörösére emelkedett. Európa egyik legtekintélyesebb nagyhatalmának, Franciaországnak kétségkívül nagy vasuthálózata van és az is köztudomású dolog, hogy a francia vasutak ugyszólván semmi kívánnivalót nem hagynak maguk után. A meglepő csak az, hogy ezt az európai híri intézményt feleannyi, kétezerrel kevesebb tisztviselő igazgatja, mint a CFR-t, amelyet még a legnagyobb lokálpatriotizmus mellett sem lehet a francia vasutakkal egy napon még csak említeni se. Az igaz, hogy Madgearu miniszter aztán 2000 olyan „tisztviselőt” ledevezett fel a vasutára akik világszerte nem csináltak semmit, talán azt sem tudják, hogy mi az a vasut, csupán a napidíjakat húzták. És számtalan szinekurára jöttek rá itt meg ott és Charles Rist megdöbbenve állapította meg, hogy a román állam minden bevételét a tisztviselői fizetések, napidíjak és hasonlók emésztik fel. És emellett az az érdekes, hogy azok a tisztviselők, akik tényleg dolgoznak, éhbért kapnak, mert a zsiros dotációkat azok vágják zsebre, akik nem dolgoznak semmit, de viszont bokros érdemeket szereztek maguknak valamely választás alkalmával.

Most már mégis eljutottunk odáig, hogy tudjuk, hol a baj. Mert eddig ezt se tudtuk. Most már aztán a kormányon a sor, hogy kezébe vegye a nagy seprőt és seperi ki kíméletlenül a bagolyfészkeket. Mert ez a seprési művelet sokkal, de sokkal több bevételt fog eredményezni, mint bármely adóemeléssel, monopóliummal, amely ugyanis csak a papíron válik be, gyakorlatban pedig nem. Meg kell szüntetni a szinekurákat és produktív pályára kell kényszeríteni azokat az ingyenelöket, akik eddig egyebet sem csináltak, mint a polgárságot molesztálták, azért, hogy úgy fessen a dolog, mintha tényleg csinálnának valamit. Le kell építeni minden tekintet nélkül ezeket a hátramoszditókat és azonnal megkönnyébbül a helyzet.

Itt az utolsó órája a leépítésnek, mert hiszen nagy részben a szinekuráknak köszönheti az ország, hogy gazdagsága létére szegyenszemre külföldi gyámság alá került és Charles Rist mindenféle ellenőroket ültet az ország ügyeit tényleg intézők nyakába.

Kedvező hangulatban folynak a bécsi optánstárgyalások.

Bucurestből jelentik: Bécsi jelentés szerint az optánstárgyalások gyorsabban haladnak és a hangulat is optimistább. A Viitorul tudni véli, hogy a magyar

delegáció elfogadta a román kormány által felajánlott száz millió aranykorona kártérítést. Az eddigi jelekből ítélve, a tárgyalásokat még e héten befejezhetik.

A Sárga Madár Portugália közelébe érkezett

Assolant, Lotti és Le Fevre pilóták átrepülték az Óceánt. — A gépmadár kénytelen volt megváltoztatni utirányát, mert egy kisdiák fellopózott a gépre és mint potyautas szintén átrepülte az Óceánt. — A Sárga Madár utja az Azóri szigeteken át. — A repülő kénytelenek voltak egy csomó benzint a tengerbe

A Sárga Madár holnap folytatja útját Páris felé.

Párisból jelentik: A Sárga Madár tegnap délután indult el Amerikából és ma estére várják Párisba. A gépet Assolant, Lotti és Le Fevre pilóták vezetik. Páris közönsége nagy izgalommal figyeli a Sárga Madár útját. A repülőgép 2000 kilométert kedvező légköri viszonyok között tett meg és csak később került esőbe s ezután kellett megküzdnie a nyugati ellenszelelkel. Ez a depressziós terület azonban nem nagyobb 800 kilométernél. A Sárga Madár óránként átlagban 160 kilométernyi sebességgel repül. Az ut, amelyet meg kell tennie, egyenesen légvonalban 5300 kilométert tesz ki és 38 órára van szüksége, hogy célhoz jusson.

Newyorkból jelentik: Tegnap este hat óra 40 percig a Sárga Madár repülőgépről még semmiféle hír nem érkezett. Ez azonban aggodalomra nem ad okot, mert a repülővel úgy állapodtak meg, hogy csak 1000 mérföld lerepülése után fognak hírt adni magukról. Legutóbbi a Martinique-sziget felett látták elrepülni és aztán közvetlen egy hajó felett. A gép akkor Old Orchardtól keletre 850 mérföldnyire volt. Egy kis rádióleadó készülék van a repülőgépen, amely az S. A. X. jeleket adja le 600 méternyi hullámhosszal. A repülő táplálékul narancsot, citromot, kétszersültet és vizet vittek magukkal.

A Sárga Madár repülőgép negyven hajó útját érinti és a hajók közvetítésével adott életjelt magáról. Már tegnap elterjedt a hír, hogy a felrepülés előtt egy Schreiber Artur nevű kis diák elbujt a repülőgépen és pajtásai a gép felrepülése után vitték el bucsulevelét anyjának, amelyben azt írja, hogy vagy meghal, vagy átrepül az Óceánt. A Sárga Madárról érkező jelentés szerint a kisdiákot a repülőgépen megtalálták.

Newyorkból jelentik: A Rochambeau gőzös ma délután 2 órakor a „Sárga Madár”-tól kapott üzenetet közöl, a következő tartalommal:

„Utirányunkat azért voltunk kénytelenek megváltoztatni, mert tulsok benzint fogyaszt a repülőgép”.

A repülőgép, amikor az üzenetet küldte, 1600 mérföldnyire volt az amerikai partoktól. A nagy benzinfogyasztás okának azt a diákot tartják, aki fellopózott a repülőgépre és résztvesz annak útjában.

Azt hiszik, hogy az Azóri szigeteken le kell szállnia a gépmadárnak, benzinpótlás céljából.

A repülőgép benzintartályában az elinduláskor 3800 liter benzint volt. A három repülővel való megterhelésnél ez 35—36 óráig elegendő lett volna.

Newyorkból jelentik: Lotti repülő édesapja szikratáviratot kapott a „Sárga Madár”-on repülő fiától, hogy a nyugati hosszúság 29. fok és az északi szélesség 42. fok alatt röpül a gépmadár.

Ez a pont közel van az Azori szigetekhez.

Newyorkból jelentik: A Niagara gőzös ma 6 órakor hallotta berregni a Sárga Madár motorját. Rádióösszeköttetést létesített vele. Beszélgetést folytatott a repülővel, kik azt mondták, hogy

a gépen minden rendben van. A Sárga Madár ekkor 3—400 mérföldre volt északkeletre az Azori szigetektől.

Párisból jelentik: A repülőtéren minden intézkedést megtettek a „Sárga Madár” fogadására, amelyet ma éjszakára várnak.

Éjjel két órakor jelent budapesti tudósítónk telefonon, hogy Lissabonból érkezett jelentések szerint a Sárga Madár 320 kilométerre megközelítette a portugál partokat és Európához közeledik. A repülő rádiójelentést küldött, amelyben közlik, hogy az üzemanyag fogytán van s így valószínűleg kénytelenek lesznek a portugál földön leszállni. Kérik, hogy tegyék meg a szükséges előkészületeket, hogy a leszállást megkönnyítsék. Arról is értesítést küldtek, hogyha Portugáliában kell európai földre leszállaniok, akkor csak üzemanyagot vesznek fel és holnap azonnal startolnak tovább Páris felé.

A benzinhányt az idézte elő, hogy 70 kiló benzint kénytelenek voltak ledobni, mert nem tudtak magasra emelkedni. Ezt pedig a potyautas okozta, akit csak később vettek észre.

Portugáliában leirhatatlan lelkesedést keltett a Sárga Madár közeledtének híre és minden előkészületeket megtettek az oceánrepülő fogadtatására.

Párisból jelentik: A francia fővárosban nagy izgalommal várják a Sárga Madár útjáról érkező híreket. A francia fővárosban óriási lelkesedést váltott ki az a hír, hogy a bátor oceánrepülő megközelítették Európát és Portugáliához közelednek.

Bethlen a spanyol—magyar barátkozásról

A magyar miniszterelnök nyilatkozata. — „Boldog vagyok, hogy mostantól kezdve Spanyolországot is barátaink közé sorolhatom.”

Madridból jelentik: Bethlen István gróf magyar miniszterelnök hosszasan nyilatkozott az Epoca munkatársának a magyar-spanyol viszonyról. Először is örömet fejez ki, hogy a spanyol király lehetővé tette, hogy a Népszövetség Madridban tartsa meg ülését. Azt a tanácsülést, amelyen a kisebbségi kérdéssről volt szó és ahol ő is szótartott a magyar kisebbségi ügyekről, miután Magyarországot 4 millió magyar kisebbségi lélek révén legkövetlenebbül érinti ez a kérdés. Utána megemlékezik, hogy már 1908-ban XIII. Alfonz spanyol király és felesége meglátogatta Budapestet és kifejezésre juttatta a spanyol-magyar szimpátiát, amely most megpecsételődött a megkötött békéltető és döntőbírói szerződéssel.

Bethlen István gróf rámutatott a faji hasonlóságra a két nemzet között, miután mind a kettő Caballero faj, paraszt és ur egyképpen férfi, egyenes gerincű, keménynyakú nép. Történelmünk is hasonlóságot mutat — mondotta — mert a spanyolok Nyugaton és Magyarország Keletén védte meg Európát a mohamedanizmus ellen. Arra a kérdésre, hogy Magyarország jelenlegi politikájáról beszéljen, a miniszterelnök a következőket mondotta:

— A lezajlott háborúban legyőzték bennünket. Abban a háborúban, amelyet Tisza István akkori miniszterelnök minden erejével ellenzett. Huszonegy millió lakosa volt annakidején országunknak és hétszáz ezer magyar esett el a harcokban. Olyan békekötést kényszerítettek ránk, amelyet a történelem bizonyára a legigazságatlanabbnak fog elismerni valamennyi között, amelyet valaha legyőzöttre kényszerítettek. Gazdasági egységünk felbomlott és ezt nemcsak mi érezzük meg gazdaságilag, hanem megérzik az elszá-

kitott részek is. Dacára, hogy most kicsinyek vagyunk és gyakran mindenképpen nehéz elismertetni nemzetli szuverenitásunkat és bár

Létrejött a megegyezés a Young-terv végrehajtására. Juliusban összeül Londonban a részleteket megállapító konferencia.

Párisból jelentik: A Le Journal közli, hogy a Young-terv végrehajtására elvben megtörtént a diplomáciai megegyezés. Graham madridi angol követ közölte kormányának bejegyzését Stresemannal és ugyanilyen nyilatkozatot tett Briand is. Belgium, Olaszország és Japán hozzájárulása még hiányzik, de az tisztán formalitás és kétségtelen, hogy ezek az országok is elfogadják a Young-terv

gyakran igyekeznek megelégedezni békeszerződésben is biztosított jogainkról: mégis vannak barátaink, akik megértik helyzetünket és békés eszközökkel kívánják orvosolni azokat a bajokat, melyeket Európa valódi békéje érdekében orvosolni kell. Boldog vagyok, — fejezte be a miniszterelnök — hogy mostantól kezdve Spanyolországot is barátaink közé sorolhatom.

végrehajtását.

Miután a Dawes-tervezet megváltoztatására és a Rajna-vidék kiürítésére vonatkozó javaslatot Stresemann tette meg, őt illeti a diplomáciai konferencia összehívásának joga. Ennek időpontját Macdonald washingtoni utazása elé tűzték ki és így július második felében Londonban összeül a Young-terv részleteit megállapító konferencia.

Ma délután betörték az aradi járás-bíróságon. Ismeretlen tettesek elemeltek egy csomó aktát. — A helyzettel ismerős egyének követték el a betörést.

(Arad, június 14.) Ma délután 3—4 óra között vakmerően elkövetett betörés történt Aradon. A tettesek ezalkalommal hivatalos helyiséget szemeltek ki maguknak

a a törvényszéken lévő járásbíró egyik szobájába törtek be.

Egy bíró asztalát feszítették fel, ahol értékek után kutattak és valóban

találtak is valami pénzüsszeget; ezenkívül iratokat is elvittek.

Utána az irattárba mentek

s itt szintén bizonyos iratokat kerestek, amelyeket úgy látszik meg is találtak, mert kétséget kizáróan hiányoznak egyes akták.

A betörést az igazságügyi palota egyik szolgálója észlelte, aki nyomban értesítette a rendőrséget, ahonnan Oprita Chirita ügyeletes alkomszár szállott ki és bevezette a nyomozást. A tettesek idegesen dolgoztak, erre vall a rendtelenség, amelyet maguk után hagytak. Minden bizonnyal

a helyzettel teljesen ismerős egyének követték el a betörést.

akik tudták, hogy az őket érdeklő holmik hol állanak. A valószínűség amellet szól, hogy

a betörés tulajdonképpen az akták eltulajdonításáért történt

és a pénz elemelése csupán a rendőrség félrevezetését szolgálja. A nyomozás holnap arra fog kiterjeszkedni, hogy milyen aktákat loptak el és vajjon kiknek is állott érdekében azok eltulajdonítása.

Amikor a város megbélyegzi saját képviselőjét.

Győrből jelentik: Győr város törvényhatósági bizottsága szokatlan határozatot hozott mai közgyűlésén. A város egyik kerületét Halasi Gyula képviseli a magyar országgyűlésen. A törvényhatósági bizottság ma kimondotta, hogy Halasi képviselőnek a parlamentben tanúsított nemzetietlen és hazafiatlan magatartását elítéli és rosszalja. Erről a határozatról értesíti a közgyűlés a parlament elnökségét és Halasi képviselőt.

Román-magyar barátkozás.

Egy román tábornok visszaemlékezése.

Az „Adevărul” legutóbbi számaiban rendkívül érdekes visszaemlékezést közöl Alexe Anastasiu nyugalmazott tábornoktól. A cikk, amelynek címe: „Román-magyar egyesülés”, abból az alkalomból íródott, hogy Zaleszky lengyel külügyminiszter látogatásának egyik céljával a magyar-román viszony megjavítását látta a világsajtó.

Elmondja Anastasiu tábornok, hogy 1904. telén, tehát huszonöt évvel ezelőtt ő, mint beosztott tiszttel szolgált Bécsben, az osztrák-magyar vezérkarnál. Szolgált ugyanakkor Bécsben egy másik romániai kapitány: Cristodulo, akit az egyik huszárezredhez osztottak be. A huszárezred tisztsége egyszer bankettet adtak Cristodulo kapitány tiszteletére. Bankett után kedélyes mulatozás következett: a jelenlévő huszártisztek — mintegy tizen — sorban felköszöntötték romániai tisztszűsüket, aki sorban válaszolt valamennyiüknek.

Amikor a hetedik huszártiszt feláll, hogy tósztot mondjon, a többiek kissé meglepetten kiáltottak fel. Látszott, hogy nem igen volt anyukra, hogy ez a bajtársuk felállt. Cristodulo kapitány hamar rájött, hogy miért lepődtek meg a tisztek: az addigi hat tósztozó — osztrák volt, ez a hetedik viszont

magyar.

Magyar huszárcapitány, aki — mint Anastasiu tábornok szószentként idézi — ironikus mosollyal így kezdett tósztozni:

— Megérttem magatartástokat: hogy el akartok ütni a felszólalástól. Valószínűleg ki-méletesek akartok lenni bizonyos érzékenységgel szemben, a hirhedt román-magyar ellenségeskedésre való tekintettel. Pedig akkor

a legesalóbb látszat áldozatai vagytok.

Mert román-magyar ellentét — csak agyrém, amelyet perfid módon, minden alap nélkül kikoholtak rosszakaratu emberek, akiknek semmi gyökerük nincs az igazi magyar nép lelkében és lelkiismeretében.

Holott a magyar tömegek nem táplálnak ellenséges érzületet a román nép irányában. Több, mint ezer év óta együttlaktunk a Kárpátok közti területen és a magyar nép jól ismeri a bennszülött román nép természetét, megérti törekvéseit és őszintén, mélyen tiszteli őt magát.

Majd azt mondta — Anastasiu tábornok szerint — a magyar huszárcapitány, hogy a román és magyar nép közti ellenségeskedés csak a mágnások és az idegen bankárok műve, akik a népeken uralkodnak és akik sok hasznot húznak a magyarországi állapotokból.

— A magyar értelmiségiek — mondotta aztán Anastasiu tábornok magyar huszárcapitánya — akik a polgári és paraszti rétegekből emelkedtek ki, megosztanak a két tábor közt. Egyes értelmiségiek jóhiszeműen, de egyesek lelkiismeretlenül, mások pedig érdekből, maguk is hozzájárulnak ahhoz, hogy az elítélendő versengésnek ez az atmoszférája, a kölcsönös reális érdekek rovására, elmérgesíti a viszonyt a magyar és másnemzetiségű polgárok, jelen esetben a magyarok és a románok közt.

A lelkiismeretes és igaz hazafiai érzésű magyar értelmiségiek azonban fájdalommal látják ezt a helyzetet, amely nagyon vigasztalan mindkét nép jövője szempontjából.

Amde ezeknek az intellektuálisoknak egyelőre

semmi lehetőségük sincsen: téflenségre kárhoztatja őket a mágnások és az idegenek politikai mindenhatósága.

— Eljön egyszer mégis — mondotta aztán a huszárcapitány — az igazságos ítélet ideje. Mert mégsem lehet az, hogy a román és a magyar nép hagyja, hogy rémképek, hazugság és képmutatás legyenek a vezetőik. Magyarország és Románia területileg és néprajzilag: különálló sziget, amelyet más népek és fajok vesznek körül. A magyar és román népnek egy része beékelődött a sziget középsőbe: Erdélybe és mindkét nép védtelen kelet és nyugat felé és területi s politikai létét

állandóan elsöpréssel fenyegetik a német és szláv hullámok.

E közös politikai és népi veszéllyel szemben ellenállást bizony nem lehet sokáig tanúsítani, ha a románok és a magyarok közt tovább is tart az átkozott versengés.

Magyarország és Románia — ha egyesülne — olyan államhatalmat alkothatnának, amely rövid idő alatt Európa szárazföldi hatalmai közt a legelső sorában volna.

Miután a magyar-román unió előnyeit még bővebben kifejtette, Románia életetésével végzte tósztot a magyar huszárcapitány, akinek Cristodulo pár tréfás szóval válaszolt, majd a két tiszttel összecsókolódzott és közben a huszárcapitány ezt sugta Cristodulo fülébe:

„Bravo prietene! 55 (Bravó, barátom!) Ugyanis századának román anyanyelvű katonáitól megtanult néhány román szót.

A magyar huszárcapitány nevét nem közli Anastasiu ny. tábornok. De ettől függetlenül is: az egész kis történetért rá hárítunk a felelősségre

Megérkeztek Aradra az agrár-kongresszus tagjai.

Fogadtatás a radnai pályaudvaron. — Séta a Hegyalján. — Az előkelő külföldi vendégek elismerőleg nyilatkoztak a tapasztaltokról. — Bankett és diszeloadás Aradon.

(Arad, Junius 14.) Arad másfél napra internacionális jellegűt öltött. Ma délelőtt a nemzetközi agrárkongresszus előkelő külföldi vendégei városunkba érkeztek és érdekes, nem mindennapi egyéniségükkel néhány órára új színt kölcsönöztek a városnak. Reggel hat óra előtt tíz perccel indult el a külön villamos, amelyen Arad hatóságai, valamint a vendégek fogadására alakult bizottság tagjai, Marsieu Justin dr. prefektussal az élükön, Radnára utaztak. Negyed nyolc óra lett, míg a villamos beérkezett Radnára, ahol a Perron zsúfolva volt közönséggel. A pályaudvart harminchárom nemzet lobogójával és zöld ágakkal díszítették fel, a kijáratnál virágos diadalkapu állott, ezzel a felirattal: „Isten hozott.“ Alig, hogy a várakozók elfoglalták a Perronon helyüket, már jelezték a vendégeket hozó kúlvonatot érkezését.

Percnyi pontossággal robogott be a három Pullmann-kocsi, amelyből sorban szállott ki az Aradmegye és Arad látogatására érkezett ötven külföldi vendég. Marsieu Justin dr. prefektus román nyelven megleghangú üdvözlő beszédet mondott és ama óhaját fejezte ki, hogy a vendégek érezzék jól magukat a nyugati határszázen fekvő megyénkben. A beszéd után a kölcsönös összeismerkedés következett, majd a radnai állomás mellett levő étteremben bőséges reggeli várta a látogatókat. Reggeli után újra villamosra szálltak és Mésésre utaztak át, ahol a szőlészeti iskola meglátogatására került sor. Itt felejték a vendégeket a szőlőhegyre, ahol Virgil Economu, a családi telep vezetője tartott francianyelvű előadást az egyes szőlőfajtákról, majd az iskolai termeket és a borgazdaság hatalmas pincéjét mutatták meg az előkelő külföldieknek. Ezután megkínálták őket az egyes borfajtákból és a kóstoló után csinos csomaggal ajándékozták meg a kongresszus résztvevőit. Mindegyik három kis üveg, különböző fajta mészert bort tartalmazott. Közben az iskola előtt összegyűltek a kis iskolásleánykák, akik virágokat szórak a vendégek útjába és lelkesen „meghurrazták“ őket.

A szőlőiskolából aztán villamoson Aradra jöttek a vendégek. A motorosállomás előtt az erre a célra bérelt taxik hosszu sorába várta az érkezőket, akik a Dáciában, Központi Szállodában s a Fehér Keresztben helyezkedtek el. Az autósor példás rend közepette száguldott a városon át, ami főképen dr. Moga Romulus rendőrprefektus erélyes intézkedéseinek köszönhető.

Déli egy órakor a megye 130 terítékes, fényes bankettet adott a vendégek tiszteletére. A bankett során több felköszöntő hangzott el. Az elsőt Marsieu Justin dr. megyei prefektus mondotta, aki a vendégek egészségére ürítette poharát, majd utána dr. Jean Lutoslavski lengyel delegátus mondott francianyelvű felköszöntőt. A lengyel delegátus örömeinek adott kifejezést, hogy Romániában végre olyan kormány került uralomra, amely megfelelő súlyt helyez a nemzetgazdaságra és felkarolja a földművelést. Európa államainak végre kellő figyelmet kell részesíteniük az agrikulatúrát, amely fontos tényezője minden államnak. Erre nézve egységes frontnak kell kialakulnia. Hangsúlyozza Lengyelország és Románia e két fontos keleti agrárállam testvéri összeköttetését. Atta Affafi bey kairói nagybirtokos toaszijában fejezte ki, hogy az egyiptomi földművelők üdvözlötét hozza Románia földművelőinek, méltatlja a fogadtatást, amelyben részesültek és Mihaleache földművelésügyi miniszter, valamint Pensu mérnök, az Arad látogatására érkezett csoport vezetőjének egészségére ürít poharát. Massé volt francia miniszter szép beszédben méltatja a bucaresti-i kongresszus jelentőségét, a királyra, a dinasztiaira, a román nemzetre, Camarasescu, a bucaresti-i Ag-

rárszövetség alelnökére és a vendéglátó Aradra mond felköszöntőt. Mrs. Auerbach angol delegátusnő Anglia nevében üdvözlő angol nyelven a román nemzetet, amely most szoros kapcsolatra került az angolokkal. Elismerőleg nyilatkozik az országban tapasztaltokról és kijelenti, hogy Romániát nagy és virágzó országnak találta, amely mezőgazdaságilag szoros összeköttetésbe kell, hogy lépjen Angliával. Ez annál is könnyebb, miután nem kell elmelejtteni, hogy Románia királyának dedapja angol herceg volt. Beszédét tréfás formában fejezte be.

— Örülök, — mondotta — hogy itt is összecsalákoztam valammal, ami angol — a yorkshire-i malacokkal.

Utána Persu főmérnök mondott toasztot, majd három óraker végetért a bankett. A vendégek ezután autón Ujaradra mentek, ahol meglátogatták Franz Hartmann, Closca-ucca 3., Hans József Crisan-ucca 54., Bellinger Anton Crisan-ucca 8. és özv. Franz Hansné Regina Mária-ucca 104. szám alatt levő kertészét. Ujaradról Pécskára vezetett az út. A külön vonatot Pantea községi bíró fogadta Pécskán, aki virágcsokrot nyújtott át a vendégeknek. Meglátogatták a vendégek Pécskán a Friedmann-féle baromfi-telepet és megtekintették a helybeli lakosság fajnén és simentáli bikakiállítását. A mezőgazdasági iskolában Muntean igazgató fogadta az agrárkongresszus tagjait. Ezután átmentek a vendégek

Gyorsított tempóban tárgyalja le a parlament a közigazgatási reformot.

A liberálisok észre szeretnék halasztani a reformjavaslat parlamenti vitáját.

Bucurestiből jelentik: A közigazgatási reformjavaslat elkészült és a legközelebbi minisztertanács letárgyalása után hétfőn a parlament elé kerül. A parlament két, sőt három ülést is fog tartani naponta, hogy a közigazgatási reform elintézhető legyen. A kamara elnöksége felszólította a képviselőket, hogy vegyenek részt pontosan az üléseken és egyben közölje hogy ezentúl semmiféle szabad-

ságolást nem ad.

A liberálistárpárt parlamenti csoportja ma délelőtt Bratianu Vintila elnöklete alatt ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy kérni fogják a kormánytól a közigazgatási reform vitájának észre való halasztását. Amennyiben a kormány ezt a kérést visszautasítja, úgy a liberálisok nem vesznek részt a javaslat vitájában.

Ezidén Aradon lesz az érettségi vizsga

Ha száz jelölt jelentkezik, úgy az érettségi bizottság Aradon alakul meg. — 25-én kezdődnek a baccalaureatusi vizsgák.

(Arad, Junius 14.) Országszerte folynak. Aradon tíz nap előtt kezdődtek meg az évvégi tanulmányi vizsgák és huszonegyedikén könnyebbülhet csak meg a középiskolai diák, ekkor ér véget az examen. Az aradi katolikus főgimnázium maroknyi növendékcsoportjára ezidén is rémként nehezede nek ezek a vizsgák, a nyilvánosság jog hiánya most is az idegen tanárok előtti vizsgázás mostoha eshetőségei közé sodorta a főgimnázium diákjait és amig a Moise Nicoara, és általában az állami iskolák diákjai saját tanáraik előtt csak néhány tárgyból examinálnak, addig a magyar felekezeti iskola növendékeinek idegen tanár más rendszerével kell minden tárgyból írásbelileg és szóbelileg megbirkózniok. A magyar gimnáziumnak mintegy 90 növendéke, vagyis csaknem a teljes létszám, nekiment a vizsgáknak, vajjon ez a kis diákhad hány százalékot fog szállítani a megállapított országos bukási százalékhoz?

Közvetlenül az osztályvizsgák befejezése után megindulnak a baccalaureatusi vizsgálatok is. Huszonegyedikéig lehet benyújtani a kérvényeket, huszoneötödikén pedig az érettségizőknek jelentkezni kell az érettségizető bizottság előtt. Egyelőre bizonytalan még, hogy hol fog megalakulni a bizottság, de nem lehetetlen, hogy ez évben nem Temesvár, hanem Arad lesz az érettségi színhelye. Ugyanis a közoktatásiügyi törvény akkor engedi külön bizottság megalakulását egy városban, ha legalább száz érettségiző jelentkezik. Eddig már 60 ismétlő adta be kérvényét, így minden remény meg van arra, hogy a jelentkezési ha-

ságolást nem ad. A liberálistárpárt parlamenti csoportja ma délelőtt Bratianu Vintila elnöklete alatt ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy kérni fogják a kormánytól a közigazgatási reform vitájának észre való halasztását. Amennyiben a kormány ezt a kérést visszautasítja, úgy a liberálisok nem vesznek részt a javaslat vitájában.

Forgács Anna sikkasztó bátyja a törvénytörés előtt.

Budapestről jelentik: Ma megkezdődött az itteni törvénytörés az Ibusz sikkasztóinak tárgyalása. Forgács László, a tragikus véget ért Forgács Anna bátyja, beismerte bűnöségét. Krón László tagad, Kovács Lajos beismerésben van, míg Erdődi István és Szadeczky István ugyancsak tagadnak.

A tanúk terhelő vallomást tettek, de újabb tanúk kihallgatása végett a tárgyalást elhalasztották. A bíróság Forgács László kivételével a vádlottakat szabadlábra helyezte.

Balatonföldvár,

a Balaton legszebb és legkulturáltabb fűrdőhelye. 1.50 km. hosszú kiépített parti-sétánya, mólója, parkjai, aranyas ligetei a legkellemebb sétahelyek. Budapestől 2 1/2 óra vasúttávolságra.

Kupavézér, Zrínyi, Bendegúz és Garabonciás szállodák teljes kényelemmel berendezve, Ransch pensió, minden szobában vízvezetőkkel a legkellemebb családi otthon.

Lidőszertien képitett strandfürdő bárolható kabinokkal.

Vízisportok, tennisz, golfpálya. Étterem, kávéház, cukrászda, casinó.

Mérsékelt árak.

Szobaelőjegyzés budapesti irodánkban: IV., K. plony-u. 9. — Aut. 860—84.

A kisantant nem tesz további lépéseket Magyarország ellen

A francia sajtó a tiltakozó jegyzékről. Bethlen párisi látogatásának hatása.

Prágából jelentik: Mérvadó csehszlovák körökben meg vannak győződve, hogy a kisantant nem tesz további lépéseket Magyarországon a diplomáciai affér ügyében.

Ellenben informálni fogja a kisantanttal barátságos viszonyban lévő államokat a helyzetről. A budapesti demars körül támadt izgalmakat ezzel elintézték tekintik.

Párisból jelentik: A Temps tegnapi vezércikke autentikus helyről szerzett értesülés szerint híven tükrözi vissza a francia kormánypolitika köréinek felfogását. Ezek a körök legteljesebben méltányolják a közeledést Magyarország részéről, amely legutóbb megnyilvánult. Nagy jelentőséget tulajdonítanak

annak a ténynek, hogy Bethlen grófot párisi látogatásakor fogadta a köztársaság elnöke és a miniszterelnök. A Temps csupán kiindulópontnak veszi a jelenlegi demarsot, melyet a kisantant intézett Magyarországhoz, igazolva látja azt, hogy a revízió szükséges és megrójtja a kisantantot tulságos érzékenykedése miatt. A Temps ezután méltatja a magyar külpolitika legújabb irányvételét. A többi francia lapban sem talál visszhangra a kisantant demarsa. A Homme Libre, amely elsőnek közölte az ügyet, nem osztja a kisantant felháborodásában és a lap, amely máskor békebontónak bélyegezte Magyarországot, mindössze a hirszolgálati iroda táviratait közli a demarsról.

Paunescu alezredes súlyosan megbetegedett

Tisztek és közkatonák tömegesen jelentkeztek vérátömlesztésre. — A népszerű alezredes állapotában ma este javulás állott be. —

(Arad, június 14.) Nagy megdöbbenést keltett ma Aradon az a hír, hogy az aradi 93. gyalogezred népszerű és szeretett törzstiszte, az aradi uritársaság egyik szimpatikus tagja, Paunescu György alezredes, súlyosan megbetegedett. A kiváló főtisztet egy hirtelen keletkezett vesebaj támadta meg a napokban, amely annyira súlyosbodott, hogy Paunescu alezredest be kellett szállítani a Therapia-szanatóriumba. Ott azonnal újból megvizsgálták a beteget és állapotát annyira aggasztónak találták, hogy a vérátömlesztés eszközlése látszott szükségesnek. Amikor ennek híre ment, a 93. gyalogezred tisztikarának számos tagja, sőt igen sok katona is önként jelentkezett a szanatóriumban, hogy ha kell, vérrel mentse meg szeretett parancsnoka életét.

Közben azonban szerencsére javult Paunescu alezredes állapota, úgy, hogy a vérátömlesztés alkalmazásától az orvosok egyelőre

elálltak. A beteg felesége, Paunescu Lucy asszony, az aradi uritársaság e bájos és szeretett kedvence, mint ismeretes, néhány hét előtt Abbáziába ment üdülni. Paunescunét táviratilag akarták értesíteni férje betegségéről, azonban a távirat már nem találta Abbáziában Paunescu Lucyt, mert ő közben tovább utazott Olaszországba, vagy Svájcba. Paunescu György alezredest most anyósa, Novák főbíró özvegye ápolja. Az alezredes mellett a szanatórium orvosain kívül állandóan ott van dr. Schwartz katonaeorvos és dr. Siartau Pál, a városi tudószanatórium főorvosa. A beteget sokan keresik fel naponta szanatóriumi szobájában és érdeklődnek állapota iránt, amely lassu javulást mutat. Az orvosok remélik, hogy a kitünő törzstiszt erős szervezete csakhamar kiheveri a bajt és Paunescu György nemsokára gyógyultan hagyja el a szanatóriumot.

SPORT.

O Budapesti sporthírek. Budapestről jelentik: Az Anglia—Magyarország közötti tenniszbajnokságok kerünek most lebonyolításra. Magyarország részéről Kehrling és Takács vesznek részt. A Hungária evezősegylet nyolcása ma Bécsbe indult, hogy részt vegyen a bécsi evezőversenyeken, melyeken a Normannen és a Pannonia evezősegyletek lesznek az ellenfelei. Hétfőn a Hungaria csapata Berlinbe utazik. Vasárnap délután öt órakor tartják meg a Millenáris-pályán a cseh—magyar nemzetközi boxmérkőzést, amelyen az amateur Kocsis Antal világbajnok is részt vesz.

O Nagyszabású lóverseny lesz vasárnap Aradon. Az első lovasdivízió parancsnoksága, miként azt az Aradi Közlöny már jelentette, vasárnap nagyszabású lóversenyt rendez, amely iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg. A Concours Hippique bővelkedni fog érdekes futamokban és az idei szezonnak egyik kimagasló eseménye lesz. Arad legelőkelőbb közönsége nézi majd végig az izgalmas versenyeket, amelynek keretében a legkiválóbb lovasok fogják összemérni képességeiket. A verseny vasárnap délelőtt fél 10 órakor kezdődik és két érdekes futamot bonyolítanak le. Ez alkalommal a belépés díjtalan. A délutáni versenyek fél 4 órakor kezdődnek. Beléptidő a tribünre 60 lej, állóhely 20 lej.

O A magyar-angol Dawis Cup első két mérkőzése. Budapestről jelentik: A hollandok feletti győzelemmel a magyarok a Dawis

Cup-ben, mint ismeretes, az angolokkal kerültek szembe. A mérkőzések ma kezdődtek meg Budapesten, a Margitszigeti pályákon. A mai napon az első meccsen Kehrling győzött Gregori felett 5:7, 7:5, 5:7, 6:2, 6:3 arányban, Takács viszont veszett Austin ellen 4:6, 2:6, 2:6-ra, így a játék állása jelenleg 1:1.

Szombaton véget ér a Népszövetség madridi ülészsaka.

A delegátusok tegnap este egymás közt tárgyaltak. — Chamberlain védi a hármashbizottságot.

Madridból jelentik: Az eredeti program megváltoztatásával a Népszövetség tanácsa tegnap este nem tartott ülést. A delegátusok egymásközt folytattak beszélgetéseket. Stresmann dr. német birodalmi kancellár az angol delegátussal tárgyalt hosszabban. Briand francia külügyminiszter a jugoszláv külügyminiszter látogatását fogadta, majd Burotov és Morot bolgár miniszterekkel tárgyalt. Ma délelőtt a delegátusok és a külföldi hírlapírók Iglezia és Jimenez aviatikusok innepélyes fogadtatásán vettek részt. Este a delegátusok a királyi palotában lakomán jelentek meg. Holnap, szombaton délelőtt tartja a Népszövetség ülészsaka záróülését.

Londonból jelentik: Sir Austin Chamberlain a hármashbizottságot védelmezi a Timesben írott cikkében és felemlíti, hogy a kisebbségek védelméről szóló záradékot eredetileg a Népszövetség alapszerződésébe akarta fel-

Levágta unokája nyakát.

Borzalmas viaskodás a nagyapával egy birtokper miatt.

Désről jelentik: Megdöbbentő gyilkosság tartja izgalomban a brádi járásban levő Bulzsed község lakóit. Frant György hatvan éves gazdálkodó egyetlen fejszecsapással levágta unokája, Frant Miron nyakát, akivel egy birtokügyből kifolyólag már hónapok óta ellenséges viszonyban állott. Tegnap délután a falu határában a haragosok összetalálkoztak és a fiatalember nem tudta megállni, hogy bele ne kössön nagyapjába. Szóváltás, majd verekedés támadt, amelyben az öreg ember bizonyult erősebbnek és pár pillanat alatt földre teperte unokáját. Ezután felkapta fejszét és egyetlen csapással leszelt Frant Miron fejét. Amikor véres tette után felocsudott, egy utmentl fára akarta felakasztani magát, de a járőrelők megakadályozták tettének végrehajtásában és átadták a csendőrségnek.

Testvérgyilkosság Aradmegyében.

(Arad, június 14.) Megrázó testvérgyilkosság történt tegnap este az aradmegyei Solymos községben, ahol éjnek idején vadászfegyverrel egy gazdálkodó halálra sebezte fivérét, akivel már évek óta haragos viszonyban élt. A testvérgyilkos gazdálkodó ma reggel személyesen jelentkezett az ügyészségen, ahol azonnal előzetes letartóztatásba helyezték.

Ma reggel megjelent az ügyészségen Cuparescu Pera solymosi vagyonos gazdálkodó és jelentést tett arról, hogy meggyilkolta a fivérét. Elmondotta, hogy tegnap este arra lett figyelmes, hogy magtárában jár valaki. Hirtelen felkapta vadászfegyverét és kiment az udvarra, ahol fivérével találta magát szemközt, aki gabonát akart lopni tőle. Erre szóváltás keletkezett közöttük, mire ő lekapta válláról fegyverét és egy lövéssel leterítette testvérét, Cuparescu Jovant, aki élettelenül terült el a földön. Kihallgatása során bevallotta, hogy egy hagyatéknál miatt már évek óta perben állott fivérével, akivel azóta nem is beszélt.

Az ügyészség a testvérgyilkost letartóztatta és utasította a csendőrséget, hogy a gyilkosság körülményeit pontosan állapítsa meg. A vizsgálat ebben az ügyben tovább folyik és holnap száll ki a helyszínre a hivatalos bizottság.

Tudni akarja mit hoz a jövő?

Hogy mi fog önnel még az életben történni?
Családi, üzleti- vagy bármilyen más kérdésben tanácsot akar,
keresse fel bizalommal

Prof. BEN AROLIY BEY-t

a világhírű telepata tenyérvonaljóst.

Fogad: Arad, Strada Gh. Lázár (volt Simonyi-ucca) 6. Az Uránia mozival szemben.

— Szabadlára helyezték a Zágrábban letartóztatott ügyvédek. Belgrádból jelentik: Megirtuk, hogy a zágrábi rendőrség letartóztatta dr. Politeo, dr. Prsa, dr. Pernár, dr. Mintasz és dr. Zsanics Milovan zágrábi ügyvédek, akiket egy konkrét feljelentéssel kapcsolatban az államvédelmi törvény idevonatkozó szakaszába ütköző bűncselekmény miatt helyezték letartóztatásba. Dr. Ucovics, a belgrádi legfelsőbb államvédelmi törvényszék államügyésze a vizsgálóbíró javaslatára tegnap este elrendelte Politeo dr., Prsa dr., Pernár dr. és Mintasz dr. ügyvédek azonnali szabadlára helyezését, míg Zsanics Milovan dr. továbbra is letartóztatásban marad.

Felvonultak a tanuk a Soltész-perben.

A mai főtárgyaláson a tanuk egész légióját hallgatta ki a bíróság. — Be-fejeződött a bizonyítási eljárás. — Ítélet holnap délutánra várható.

Az ügyész érdekeltségi kifogást tett az elnök személye ellen.

(Arad, június 14.) Soltész Tibor bűnügyében ma reggel 9 órakor nyitotta meg a folytatódó főtárgyalást *Moldoveanu* elnök. Az első tanu dr. *Vadász Armand* ügyvéd volt, aki megismételte ismeretes vallomását és azt bizonyította, hogy az olaszok animálták Soltészt, hogy szökjön meg. *Földes Soma* az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár nyugalmazott vezérigazgatója előadta, hogy a banknak 300.000 lejfel tartozott Soltész, de mert megfelelő fedezet volt, a bank nem károsodott. *Karácsonyi Constantin* szerint a Karácsonyi testvérek több mint 60.000 lira erejéig állottak jót Soltészt. 50.000 lirát kifizetett Soltész, a többivel pedig adós maradt. *Cioban* Gheorghe aradi magántisztviselő 90.000 lejfel adott kölcsön Soltésznek, de ezt az összeget hiánytalannal visszakapta. *Fábris János* olasz kereskedő volt a következő tanu, akinek vallomása közben az elnök megkérdezte, hogy ki buzdította Soltészt a szökésre? *Fábris* kijelentette, hogy tudomása van arról, hogy *Rossi* beszélt arra rá Soltészt, hogy elutazzon, míg az ügye elintézését nyer. *Rossi* ki is kísérte a vonathoz Soltészt és amikor visszafelé jött, a tanu találkozott vele. Megkérdezte *Rossit*, hogy elutazott-e Soltész, mire ő határozatlan választ adott. Elmondotta azután, hogy egy alkalommal *Rossi* két autót cernaárut hozott 150.000 lej értékben Olaszországból Aradra. Soltész az árut nem vette át, mert azt *Rossi* bizományba akarta adni neki, erre *Rossi* felment dr. *Vajda István* ügyvédhez és tőle kért tanácsot, hogy odaadhatja-e az árut Soltésznek nem bizományba is. A végén mégis átadta Soltésznek az árut és apósa egy váltót írt alá.

Moldoveanu elnök: Jó barátságban volt Soltésszal *Rossi*?

Tanu: A lehető legjobb barátságban. Naponta bejárt Soltész üzletébe és ott mindent kontrollált.

Ispravnic Sever dr. a sértettek képviselője ezután a kérdéseknek egész sorozatát intézte a tanu felé, miközben élénk vita fejlődött ki közte és dr. *Raicu Aurel* védő között. Majd az elnök is közbeszólt és kérte a sértettek képviselőjét, hogy ne avatkozzék az ügyész dolgaiba.

Crisan Emil rendőrkomiszár a már ismeretes vallomását ismételte meg, kijelentve, hogy amikor Soltész elutazott, *Francesco Guido* társaságában volt és vele együtt lépte át Curticinál a határt. *Kalmár Endre* az Unio Bank igazgatója vallomásában előadta, hogy a Lloyd banktól 1.200.000 lejfel vett fel kölcsön, ez azonban megtérült és így a banknak nincs követelése Soltésszal szemben.

Seracu szavazóbíró kérdést intézett a tanuhoz, hogy abban az időben milyen arányú volt a valuta hullámozása és annak milyen következményei voltak?

Tanu: Abban az időben katasztrófális volt a valuta esése és ez érezhető volt különösen a líránál.

Ispravnic dr.: Volt-e ön látogatásban Soltésznál a fogházban?

Tanu: Nem.

Ispravnic dr.: Igaz, hogy Soltésznek 200.000 lej értékű részvénye van önöknél a bankban?

Tanu: Azokira azonban 80.000 lejfel tartozik, ha azt kifizeti, akkor a részvények az ő tulajdonába mennek át.

Ispravnic dr.: Igaz-e, hogy Soltész olyan ajánlatot tett, hogy a részvények értékének ötven százalékáért lemond a részvényekről?

Tanu: Nem, ilyen ajánlat nem történt.

Moldoveanu elnök: Kinek a tulajdonát képezik ezek a részvények jelenleg?

Tanu: A bank tulajdona mindaddig, amíg hátralékos 80.000 lej ki nincs fizetve.

Moldoveanu elnök: Milyen részvények?

Tanu: Unio bank részvények.

Kovács Gyula kereskedő jelentéktelen

vallomása után *Fischer Lajos*, Soltész vállalatának tisztviselője tett vallomást, aki kijelentette, hogy a könyvek szabályszerűen voltak vezetve, csupán nem zárták le azokat.

Soltész: Tud-e ön arról, hogy különböző csődök következtében mintegy két millió lej vesztettem?

Tanu: Nem emlékszem erre pontosan. Azt tudom, hogy voltak egyes esetek, amikor az adós csődbe ment és a vállalatot károsodás érte. Hogy milyen összeg volt ez, nem tudom.

Schwartz József a Dacia export és import vállalat tulajdonosa kijelentette, hogy Soltész neki 700.000 lejfel tartozott, abból azonban 500.000 lej megtérült. *Meisl Gyula* kereskedelmi utazó igen fontos vallomást tett. Kijelentette, hogy az olasz cégek 15–20 százalékkal drágábban adták Soltésznek, aki ki-

zárólagos képviselőjük volt Románia részére, ugyanazt az árut, mint más romániai kereskedőknek. *Messer Sándor* kereskedő szintén arról, hogy Soltész drágábban kapta a cernát, mint más. *Salacz Dezső*, az Intercontinentale cégjegyzője tud arról, hogy *Rossi* és Soltész között igen meleg baráti viszony állott fenn. Ezzel a tanuvallomások véget értek. Több tanu nem jelent meg, ezeknek kihallgatását azonban a törvényszék eltekintett.

Savoia s. ügyész emelkedett ezután szófásra és az elnök személye ellen érdekeltségi kifogást jelentett be. Minután az ügyész az elnök kérdésére nem indokolta meg előterjesztését, a törvényszék utasította, hogy délután 4 óráig írásban terjessze elő kifogásait. Délután azonban fél 6 óráig a tanács, amelyik az érdekeltségi kifogás ügyében dönteni illetékes, nem alakulhatott meg és így az elnök néhány perccel hat óra előtt kihirdette, hogy a tárgyalás folytatását a törvényszék holnap délelőtt 9 órára halasztja el. Ha az ügyész indítványát a törvényszék elutasítja, akkor holnap reggel sor kerül a perbeszédre és ebben az esetben ítélethozatal a holnap délutáni órákban várható.

Eltemették gróf Andrássy Gyulát.

Egyszerű temetése volt a híres magyar politikusnak. — Hir szerint gróf Károlyi Mihályné is részt vett a temetésen.

Budapestről jelentik: Ma délután 4 órakor folyt le Polgárdiban Andrássy Gyula gróf temetése. A temetésen a közeli családtagokon kívül csak néhány közelben lakó jóbarát vett részt és így Andrássy Gyula elhantolása beszéd és minden ünnepélyesebb szertartás nélkül folyt le. A gyászszertartást *Mikes*

János gróf szombathelyi püspök végezte. A késő esti órákig nem erősítették meg azt a hírt, hogy gróf Károlyi Mihályné, Andrássy Katinka repülőgépen Bécsbe érkezett, a honnan Szombathelyre utazott és részt vett atyja temetésén.

A Magyar Párt elfogadja a kényszeregyezési javaslatot.

Gyárfás Elemér jónak találja a gyorsított eljárásról szóló tervezetet, míg Parecz Béla dr. elfogadhatatlannak mondja.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítója jelenti telefonon.) A kényszeregyezési törvényjavaslat vitájánál a szenátusban Gyárfás Elemér, a mezőgazdasági szakoktatás tárgyalása alkalmával pedig *Sándor József* szenátor fog felszólalni a Magyar Párt nevében és mindkét javaslatra ki fogják jelenteni, hogy azt a legkedvezőbbben fogadta a Magyar Párt és azt meg fogják szavazni.

A gyorsított bírósági eljárásról szóló tör-

Megválasztották az angol parlament utolsó tagjait is.

Dawes Londonban. — Macdonald és Dawes találkozója.

Londonból jelentik: Ma folyt le a parlament utolsó tagjainak megválasztása. Az utolsónak választó egyetem konzervatív képviselőt választott. Eserint tehát az angol parlament létszáma teljes és a pártok végleges aránya a következő:

munkáspárt	283
konzervatív párt	260
liberális	58
pártonkívüli	8

Londonból jelentik: Dawes tábornok, az amerikai kormány londoni követe megérkezett Angolországba és nyilatkozott az angol-amerikai viszony jövőjéről. Beszélgetést folytatott *Hendersonnal*, *Macdonaldot* is felkereste és átadta neki Hoover elnök szívélyes meghívását. Majd Windsorba utazott és a királynak átnyújtotta megbízólevelét.

Dawes tábornok és *Macdonald* tanácskozásain sor kerül annak a kérdésnek megvitatására, hogy milyen politikát kövessen a két ország Szovjetországgal szemben. Washingtonban be-

avatott körökben úgy tudják, hogy bármit óhajt is *Macdonald*, nem valószínű, hogy Hoover beleegyezzen Moszkva politikai elismerésébe, mert az Egyesült-Államok politikája nem változott meg ebben a kérdésben.

Irodalom és művészet

* Az aradi színház visszatérése és *Táray Ferenc* vendégfellépte. A jövő hét csütörtökjén ismét a magyar szó zeng föl az aradi színházban. A nyári színház megnyitóját alkalmával az aradi színház csaknem két havi távollét után, újból bevonul Aradra, hogy megkezdje nyári idényét. *Szendrey Mihály* nagyszerű áldozata a lehető legjobb keretet választotta a nyári szezon megkezdéséül. *Táray Ferenc* lép fel az első estéken és pedig négy estén át a legjobb szerepeit kreálja a *Haláltáncban*, a *Testőrben*, a *Morfiumban* és az ismeretlen katonában. Természetesen partnerei a társulat legjobbjai lesznek. Jegyeket hétfőtől árul a téli színház.

Telefon 70. ERZSEBET SLAGERMOZGO Telefon 70.

Mikszáth regénye. Rendezte: Bolváry Géza.

MA premier! 5, 7 és 10 órákor MA premier!

„NOSZTYFIU ESETE TOTH MARIVAL”

Főszereplők:

Eredeti zene	IVOR NOVELLO (Noszty Feri),	TÁRAY FERENC (Az öreg Noszty),	Jegyek elő-
Kibővített	EVELIN HOLT (Tóth Mari),	VEREBES ERNŐ (Bulenvik),	vetésben
zenekar.	SZEKELY IBOLYA (Kati eseléd),	SZÖREGHI GYULA (Habakuba)	Engelhardt-Adl.

Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek.

HIREK.

A szerelem járványos agybaj.

Mit állapított meg a párisi egyetemi tanár.

Furcsa dolog az a szerelem. De csak azért, mert az emberek komplikálják. Nyilván azért, hogy élvezhetőbb legyen s ne lehessen olyan gyorsan megenni. Szóval: az emberek nem jószántukból csinálják, hanem valami titkos természeti erő ösztönzi, kényszeríti őket.

Azt olvasom, hogy egy párisi egyetemi tanár (hol is lehetne másutt, mint Párisban!) megállapította, hogy — tessék megfogadni! — a szerelem: betegség. Rájött, megállapította és talán még a bacillust is megtalálta. De azt mondja egyúttal, hogy sérümmel nem lehet küzdeni ellene és gyógyszer sem tenné meg a hatását, legalább is olyan nem, amelyet a patikus kever és kutyvaszt boszorkánykonyhájában. A szerelem — a tudós professzor komoly állítása szerint — se több, se kevesebb, mint „elképzelési erőnk hamis és téves orientálódásának következménye.” Szóval a természettudósok lehetnek a lantot, elmehetnek pályaudvari hordároknak, mert a szerelmet nem a természet akarja, hanem a képzelődés. A természetnek semmi köze az egészséhez. Darwin papa egy tehetségtelen kezdő volt, aki kérje vissza a tandiját és vegyen ki egy hónapos szobát, ahol visszavonultan és egyedül szegyelheti magát, mert a fajfentartás egy maiféle.

De a párisi professzor még tovább megy. **Ászongva, hogy a szerelem ragályos betegség és a szerelmes férfiakat meg nöket szigorúan el kell különíteni egymástól.** Vagyis: ha valamely családban, annak egyik tagján kitör a szerelem, hiviunk azonnal háziorvost, legyük a beteget külön szobába, ragasszuk ki az ajtófélfára a piros cédulát s a fiatakorukat ne engedjük iskolába, amíg nem jön a pasteurös bácsi az oltással, vagy a tüzes vassal.

Egyébként pedig megsughatom az egyetemi tanárnak, hogy nem ő találta fel az elkülönítési puskaport, mert eddig is alkalmazták ezt a szülők, igaz, hogy legtöbbször esetben sikertelenül. Ha például egy gazdag ember leánya beleszeretett egy újságíróba, vagy hasonlóan jól szituált uriemberbe, a papa vagy a mama, esetleg mindketten, nem várták be a párisi professzor találmányát, hanem már évtizedek előtt is, épúgy mint most: elkülönítették a szerelmes leányzókat a szerelmes ifjúktól, sőt esetleg egészen más országba vitték a ragályos levegő elől. Szórakozni és feledni. Már most a leány természetétől függött, hogy tudott-e feledni s hogy egyáltalában hozzá tudott-e szokni a felejtő szórakozásokhoz. Legtöbbször csödet mondott ez a módszer, mint ahogyan csütörtököt mond ma is, mert a szerelemnek ép az a természete, hogy annál magasabbra lánzol, minél inkább oltják. A szülők (persze anélkül, hogy tudnának róla) csak szítják a szerelmet, amikor tiltják. Annál kívánatosabb, minél tilosabb s a leány előtt különösen vonzó, minél több veszedelemmel jár együtt.

A professzor szerint ezt a betegséget azután az ész és szellem feldiszi. Ezt se ő találta fel, mert Stendhal már száz év előtt pontosan leírta az ugynevezett kristalizációt, ami semmi egyéb, mint az, hogy a szerelmes minden széppel, naggyal, esetleg herrikussal felruhazza szerelme tárgyát. Röviden: ábrándozik. Különösképpen teszi ezt a nő. A legcsekélyebb jónak látszó tulajdonság megnövekszik az ő szemében s ez rendben is van így. Csak egyben lehetne igaza az egyetemi tanár úrnak. Abban, hogy szerelem azért agybaj, mert egy bizonyos személyre kapricirozza magát, hoiott bárki — bárkibe szerelmes — lehetne. De sajnos, nem lehet. A különböző természeteknek kell találkozniuk, hogy — szegyenkezzék bár — odaboruljanak egymásra és felolvadjanak az az egy fogalomban, amit a cinizmus argója így fejez ki: most tegezz!



Sportöltönyök és teniszruhák mosásához nincs jobb, mint a LUX.

A tenisz megkívánja a mindig tiszta és kényelmes nadrágot, kabátot és jumpert, mindezen szép dolgokat a LUX jól mosja és tartósságát meghosszabbítja. Az ilyen értékes ruhákhoz sohasem szabad közönséges és nyers mosósózsappant használni. Egy selyemruháknak sem árt a LUX és a gyapjuszöveteket sem teszi sohasem tönkre. — A LUX egy krémserű és tisztító habot ad, mely a bőrre kezekre nem ártalmas.

LUX — ot nem lehet kapni sehol sem kímélve, hanem csakis eredeti csomagolásban.

Ára mindentűt:

Nagy doboz Let 30.—
Kis doboz Lei 15.—



LUX BROTHERS LIMITED, ROSS BURGHEAT, ENGLAND 2745

— **Az olasz repülőraj elhagyta Romániát.** Bucurestiből jelentik: Az olasz repülőraj ma reggel hét órakor Konstantinápoly irányában elhagyta az országot. A vendégek szívélyes bucsut vettek a román aviaticusoktól, akiknek egy csoportja Dobrudzsa határáig elkísérte őket.

— **Vád alá helyezték görög miniszterek.** Athénből jelentik: A miniszteri felelősségről szóló törvény alapján súlyos büncselekmények miatt a képviselőház vád alá helyezte Mider Tantalides Vagopolus és Tabularis exminisztereket.

— **Max Dewrien meghalt.** Bécsből jelentik: Max Dewrien, a Burgtheater legnagyobb színésze, ma Svájcban meghalt Dewrien klasszikus darabok ábrázolója volt és még néhány nap előtt játszott.

— **Mexicoban ismét gyakorolhatják vallásukat a katolikusok.** Mexicoból jelentik: Az állam és a katolikus egyház között, mint ismeretes, eltiltek a harcok és most vasárnapra engedélyezte az állam először, hogy a katolikusok ismét misét tarthassanak.

— **A megye kiadta az utolsó autobuskoncessziókat.** A mai napon megérkezett az aradi megyeháza az a belügyminiszteri rendelet, amelyről egyedül az Aradi Közlöny számolt be s amely szerint a megyei prefekturák a jövőben nem adhatnak ki autobuskoncessziót. Miután ezt a jogot a minisztérium tartja fenn magának. Mielőtt azonban a rendelet megérkezett volna, egyes megyei vonalakra már megtörtént a koncesszió kiadása, ami tehát érvényben marad. Eszerint az Arad—Mikalaka, Mikalaka—Glogovác vonalra Fier Lajos kapott koncessziót évi 10.000 lejért, a Pécska—Arad vonalra dr. Tamásán Szilviusz fogorvos kapott 6200 lejért, a Zádorlak—Ujarad vonalra Hebotel József kapott 3000 lejért és az Otlaka—Sicleu, valamint Székudvar—Kisjenő vonalra Moga György kapott koncessziót évi 3000 lejért. A miniszteri rendelet értelmében a megye a jövőben a minisztériumhoz terjeszti fel a koncesszió elnyerése iránti kérvényeket.

— **Döntöttek a pesti Tisza-szobor felállításában ügyében.** Budapestről jelentik: A Tisza István-szoborbizottság ma véglegesen döntött a felállítandó szobor ügyében. A kivitel alapjául Zala György és Orbán Antal együttes pályaművét fogadták el. A hét felhívás nélkül pályázó szobrászt a bizottság méltányossági jutalmakban részesítette.

— **Halálozás.** Ifj. Répásy Pál ez évi június 14-én, 33 éves korában elhunyt. Temetése e hó 15-én délután 6 órakor lesz a felsőtemető halottascarnokából.

— **Egy aradi vállalat vezetője repülőgépen utazott Kolozsvárról Bucurestibe.** Jelentette már az Aradi Közlöny, hogy Kolozsvár és Bucuresti között állandó repülőgépjáratot létesítettek és a legnagyobb kényelemmel felszerelt, külön erre a célra hozott utasszállító gépek közlekednek a főváros és Kolozsvár között. A közelmúltban aradi utasa volt ennek a repülőgépnak: Sámuel Ignác, az aradi Mosse-iroda vezetője. Érdekes, hogy a kellemes utat — ami mindössze 1000 lejbe került — Sámuel egyedül tette meg, mert a közönség még tartózkodó s csak kevesen szánják rá magukat a repülőtra, gondolván, hogy a CFR még mindig biztosabb. Rövidesen azonban ez az averzió is meg fog szünni, mert már széles Európában mindenfelé köztudomásu, hogy a külön utasszállító célra épített repülőgépek biztonságához szó nem férhet. Emellett gyors és a Kárpátok feletti repülés külön élményt jelent.

— **Egy aradi soffőr borzalmas öngyilkossága.** Tegnap délután fél 12 órakor borzalmas módon vett véget életének Bösörményi József 46 éves Borona-uca 65. szám alatt lakó soffőr. A Neuman-gyár közelében egy tolató mozdony elé vetette magát, amely a szó szoros értelmében ketté szelte az életunt embert. Kiderült, hogy betegsége miatt követte el tettét és az utóbbi időben épen betegsége miatt nem tudott rendesen dolgozni és inséges napokat élt át. A VI. kerület vezette be a nyomozást, értesítették az ügyészséget, ahonnan Mandru Miklós királyi ügyész szállt ki, aki a hatóságai szemle után megadta az eltemettetési engedélyt. Zsebében levelet találtak, amelyben hozzátartozóitól bucsut vesz és bocsánatot kér szörnyű tettéért.

— **Országosan körözik Pappházi Jenőt.** A közelmúltban az Aradi Közlöny foglalkozott Pappházi Jenő ismert erdélyi szélhámossal, akinek legújabb trükkje az, hogy a lippai fürdőigazgatóság megbízottjának adja ki magát és szerződéseket csinál állás nélküli pincérekkel, akikről azután nagyobb összegű előlegeket vett fel. Tekintettel arra, hogy Pappházit legutóbb Aradon látták és a temesvári rendőrség országosan körözött, Aradra is megérkezett a körözési írtat és így az aradi rendőrség a mai napon értesítette a környékbeli leginkább az ujaradi csendőrséget, hogy amennyiben Pappházit feltűnne, azonnal tartóztassák le és hozzák Aradra.

— **Megkezdtek a 75 emeletes felhőkarcoló építését.** Chicogóból jelentik: Most kezdik meg a 75 emeletes felhőkarcoló építését, amely 125 lábbal lesz magasabb, mint a párisi Eiffel-torony. A hatalmas épület 25.000 ember lakásul fog szolgálni és építésc 25.000 dollárba kerül. A ház tetőjére egy 125 láb magas világitótorony kerül.

— **Színészek világtalálkozója.** Bucurestiből jelentik: Demetriade N. Aristide, a romániai színészszindikátus elnöke Barcelonába utazott, ahol mint Románia képviselője vesz részt a színészek harmadik világtalálkozásán. A kongresszus 23-án kezdődik.

APOLLO 2-ik MAGYAR
MA 5, 7 és 10 kor RAPSZODIA

MAROSPARTI
MA 1/10 órakor

A CSÁRDÁSKIRÁLYNÉ

Kálmán Imre örökszép operettje, kibővített zenekar, cigányzene kíséret és énekbetéttel. Olcsó 10, 15, 25 és 30 leles helyárakkal.

Főszerepben:

LIANA HAYD,
OSCAR MARION,
VENDRY FERENC,
SZÉKELY IBOLYA,
BARKADI ALADAR.

— Villannyal fogják ölni az állatokat a budapesti vágóhídon. Budapestről jelentik: A budapesti közbiztonság az állatvédelem szempontjából fontos rendelkezést vezetnek be. A jövő hónaptól kezdve a vágóhidat villamos vágókészülékekkel látják el és az állatvágatás kizárólag villamos kivégzésekkel fog történni.

— Előkelő leánynevelő otthon Budapesten. Kiss Józsefnek, az elhunyt nagy magyar költőnek leánya, B. Kiss Erzsébet leánynevelő otthon tart fent a magyar fővárosban. Ez az otthon immár 6 év óta áll fent és abban a 6—22 éves leányok minden ízében kifogástalan és igen előkelő nevelésben részesülnek. Az elismerten előkelő internátus a legjobb hírnévnek örvend, ahol méltányos árak mellett, zene- és nyelvtanításban részesülnek a növendékek.

— Megszűnt egy régi német lap Jugoszláviában. Belgrádból jelentik: Az Eszéken több mint egy fél évszázada megjelenő „Die Frau” című napilap bejelentette mai számában, hogy megszünteti megjelenését.

— Pontos felvilágosítást kap minden önt érdeklő ügyben Prof. Ben Aroly Beynél arra, hogy hivatalában előléptetik-e vagy állásából kiesik-e.

IZGALMAS, ÉRDEKES, MEGHATÓ
RIN-TIN-TIN
legújabb 1929-es filmröpléke
A KUTYA HÁLÁJA,
ezt követi:
A HAZATÉRÉS.
Főszerepben:
GUSTAV FRÖHLICH, LARS HANSON, DITA PARLO
MA SZOMBATTOL AZ URANIÁBAN.
Órán 10, 15, 20 és 25 lejes helyárak.

— A nyugdíjasok figyelmébe. Felkérjük mindazokat az esküt nem tett és elbocsátott volt MÁV. és közszolgálati alkalmazottakat, akik a timisoarai nyugdíjbizottságtól megérkezett elutasító végzéseiket egyesületünk vezetőségének átadták, hogy a felebezés aláírása, valamint a költségek kiegyenlítése végett folyó hó 16-án, vasárnap d. u. 4 órától kezdődőleg az egyesület helyiségében okvetlenül megjelenni sziveskedjenek, hogy a felebezéseket idejekorán rendeltetési helyükre továbbíthassuk. — Egyben tudatjuk, hogy özv. Bozsó J. Mária 186965. sz. fizetési utalványra 5442 lej az állomás pénztáránál sürgősen vegyen fel, Kis János elmaradt illetményét június hóra 112.033. fizetési utalványon felveheti. Szabó József János az állomási iktatóban jelentkezzen. Az elnökség.

— Megszüntetett bünyügyi eljárás. Néhány nappal ezelőtt megirtuk, hogy Hartmann S. és Fia ócskavaskereskedő cég feljelentésére bünyügyi eljárás indult meg Farmengin Márton és Takács Sándor ellen. Az eljárást most a rendőrség és az ügyészség is megszüntette, a Hartmann-cég visszavonta feljelentését és mindketten szabadlábban vannak.

— Béreljen Kerpel kölcsönkönyvtárában.

— Ha nem volt még Ben Aroly Beynél, úgy még ma keresse okvetlenül fel.

— Az aradi Gutenberg-dalkör, mely országos viszonylatban is nagy hírnévnek örvend, június 29-én (Péter és Pál napján) nagyszabású hangversenyt rendez a Kulturpalotában, melynek keretében a vegyeskar több operarészletet ad elő. A zongorakíséretet dr. Szelle Károly látja el.

— Minden lelki problémájánál kivezető utat mutat Ben Aroly Bey.

— Makulatura papír, tiszta tiszta példányok, csomagolási célra, 5 kilogrammos kötegekben olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Hírek az orosz--kinai háború kitöréséről.

Az orosz vörös hadsereg átlépte a kínai határt. — Cseng tábornok hívta be a szovjetsapatokat Kínába. — Japán alighanem a szovjet ellen foglal állást. — Londonban nem hisznek az orosz--kinai háború kitörésében.

Pekingből jelentik:

A szovjetsapatok a karbini inzulitus mentő-lása végett átlépték a szibériai határt és benyomultak kínai területre.

Csang-Hu-Liang, aki Cang-Cso-Lin helyett parancsnokol a határmenti csapatok felett, sürgős intézkedést kért a nankingi kormánytól.

Csang-Hü-Liang hadseregnarancsnok biztosította a pekingi kormányt arról hogy

elég katonaság felett rendelkezik, a betörő orosz csapatok visszahűzésére.

A Nagy Fal mentén háromszázezer jól felfegyverzett katonával rendelkeznek, amely megfelelő tüzérséggel, technikai felszereléssel, lőszerrel és élelemmel van ellátva.

Londonból jelentik: A nankingi kormány Japán magatartását figyeli és minden valószínűség meg van reá, hogy

Tokió a szovjet ellen foglal állást.

mert Japán nem tűrheti az oroszok távolkeleten

való terjeszkedését. Nagy események vannak kialakulóban az orosz-kinai összetűzésből.

Sanghaiból jelentik: A nankingi kormány vezérkara elhatározta, hogy

hadsereget küld Cseng lázadó tábornok ellen, aki a szovjethadsereget hívta segítségül.

A kormány felszólította a tábornokot, hogy menjen önkéntesen számkivetésbe. Cseng ironikus táviratban válaszolt a kormánynak, hogy jelen pillanatban nincs ideje és nem áll módjában külföldre menni, de néhány hét múlva abban a helyzetben lesz, hogy a Szovjetország által elfoglalt területekre utazik.

Londonból jelentik: Azt a hírt, hogy az orosz-kinai háború kitört volna, nagy tartózkodással fogadják. A hírt kínai közleményeket leadó könyomatot tette közzé és azt egyetlen lap, a Daily Telegraph közölte. Az angol hivatalos körök szerint sem az orosz, sem a nankingi kormány nem elég erős ahhoz, hogy háborút viseljen.

Mexikói diákok foglyul ejtették az egyetem tanári karát.

Ha a katonaság megostromolja az egyetemet, a tanárokat kivégzik.

(Mexikó, június 14.) A sztrájkoló egyetemi hallgatók tegnap puccsot követtek el. Mintegy kétezer diák behatolt az egyetem épületébe, foglyul ejtette az egyetem rektorát, tanári karát és tisztviselőit. A diákok ezután ellenállásra rendezkedtek be és röpcédulákat szórta ki az ablakon, amelyben tudatják, hogy addig nem vonulnak ki az épületből, ameddig

az egyetem rektora nem mond le tisztségéről. A röpiratban végül közlik a diákok, hogyha a katonaság és rendőrség megostromolná az épületet, akkor a tuszul ejtett tanárok élete forog kockán. A hatóságok egyelőre tehetetlenül állanak szemben a sztrájkoló diákokkal és nem mernek az egyetem ellen vonulni, mert félnek, hogy azok beváltják fenyegetésüket.

Hajduszoboszlóról szállítják a beteg angol királynak a fürdővizet.

Mindennap egy angol repülőgép jön Hajduszoboszlóra a gyógyvizért és viszi azt az angol királyi udvarba.

Berlinből jelentik: A „Temps” jelentése szerint Lord Dawson udvari főorvos a beteg angol királynak a magyarországi Hajduszoboszló gyógyvizét ajánlotta. A hajdusági városban, mint köztudomásu, két évvel ezelőtt egy jódtartalmú forrást fedeztek fel, amelynek gyógyító hatásáról eddig is csodákat mesélnek. A nehéz gazdasági viszonyok és a pénzkrízis miatt a Debrecenről alig egy órányira fekvő Hajduszoboszló fürdőjét még nem tudták olyan nivóra emelni, mint amilyent forrása

megkívánna.

Az angol udvar Lord Dawson ajánlatára megkereste a magyar fürdő vezetőségét, amelynek elnöke Bathazár Dezső református püspök és kérte, hogy a beteg uralkodónak bocsássanak megfelelő mennyiségű vizet rendelkezésére. A fürdő vezetősége készséggel teljesítette a angol udvar kívánságát és mindennap angol repülőgép fog Hajduszoboszlóra érkezni és azon szállítják a beteg angol király fürdőjéhez szükséges jódtartalmú gyógyvizet.

ségért kiáltson és sikoltására fölfigyeltek a házbéliek.

Ezek rögtön lezárták a kaput és értesítették a rendőrséget. A betörő ekkor leszaladt a házban levő Szabóiparosok helyiségébe és ott a fürdőszobában megmosta kezeit, azután a mellékhelyiségen át a világító udvaron keresztül a pincébe ment. Közben megérkezett a rendőrség, amely átkutatva a házat és a pincében sikerült elfognia a betörőt, akit Kalit Károlynak hívnak, 26 éves cukrászsegéd. Bevitték a főkapitányságra és kihallgatták. Borsos Zsófiát pedig súlyos sebével a Rókus-kórházba szállították.

— Hogyan készül Pesten az első európai hangos film.

Egy író, aki plágiumperit indított a saját darabja ellen. Kis mulató, ahol Góthné a tulajdonos, Góth balalajkázik, Hajmássy főpincér és Titkos Rajnaival mulat. Gaál Francit felfedezték mint karikatúra rajzoló stb. A Színházi Élet, Lucze Sándor népszerű hetilapja, amely új számában rengeteg cikket és gyönyörű képeket közöl, közreadja a közönség első szavazatait, amelyek a Karrier és szerelem titkos szerzőjére futottak be. Izgalmasan érdekes új folytatását közli a Karrier és Szerelemnek, háromfelvonásos darabmelléklet „A vetélytársak” egyfelvonásos darabmelléklet, kottamelléklet, divat, autó, sport és rádió-rovatok egészítik ki a Színházi Élet e heti szennációs számát, amelynek ára 40 lej. Nevezévi előfizetési díj 450 lej. Kiadóhivatal: Budapest, VI. Aradi-ucca 10. sz.

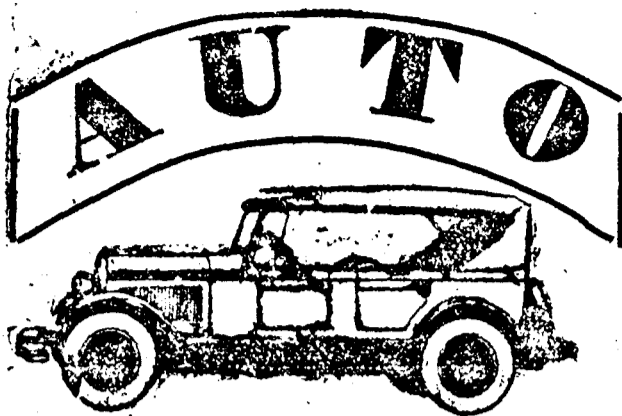
ERZSEBET SLAGERMOZGO
Ma, szombaton d. u. 3, vasárnap d. u. fél 12 és
d. u. fél 2 órákor
Matiné FANAMET
világszenzáció!
„Tűzbrigád”
MAY MAC AVOY (a Ben-Hur Restorjével).
10, 15 lejes helyárak.

Vakmerő betörés Budapesten.

Egy cukrászsegéd, mint szerelő behatolt Gál Sándor divatárkereskedő lakásába és leütötte a házvezetőnőt. — A betörőt elfogták.

Budapestről jelentik: Ma délben 12 órakor a Reáltanoda-ucca 16. számú házban Gál Sándor divatárkereskedő első emeleti lakásába becsöngetett egy fiatalember. Az idegennek Borsos Zsófia 47 éves házvezetőnő nyitott ajtót.

— A gázorát jöttem megvizsgálni — szölt az idegen és a nagyobb szavahihetőség kedvéért egy arcképes igazolványt vett elő és megmutatta a gazdasszonynak. Ezzel bement a fürdőszobába ahonnan csakhamar kiszölt, hogy egyedül nem képes a gázorát rendbehozni, jöjjön be a gazdasszony segíteni. A mint Borsos Zsófia belépett a fürdőszobába, a fiatalember valami tompa kemény tárggyal kétszer fejbe verte, majd fojtogatni kezdte. Az asszonyban volt annyi erő, hogy segít-



Miért száguld a soliőr.

A gyorsajtás lélektani magyarázata.

A technika és a komfort vívmányai sok oly szenzációs kielézési lehetőséget teremtettek, aminőkre azelőtt még csak gondolni sem lehetett. Az emberi természet egyik legeredetibb kívánalma a térbeli távolságoknak minél gyorsabb módon való legyőzése és erre pompás eszköznek bizonyul az automobil. Az életörömeinek ezt a szímfóniáját csak a baleseti statisztikák sötét adatai homályosítják el.

Ha figyelemmel kísérjük ezeket a statisztikákat, mégis azt látjuk, hogy azok figyelmeztető adatai nem nagyon hatnak az autóvezetőkre és nem riasztják vissza azokat a szédítő tempóban való vágatástól. Erre a vágyra még csak a „vigyázatlanság” fogalmát sem lehet ráhuzni, mert a száguldás szeretése és kívánása mélyen bent az emberi lélekben gyökerezik. Az a tény, hogy aránylag igen kis energia kifejtéssel óriási eredményt képes elérni az ember a gépkocsival: egyenesen gyönyörként hat és az új, meg új örömeire való vágy készíti a volán mellett ülőt arra, hogy örületes tempóban hagyja száguldani gépkocsiját, amely egyben a környék felletti uralom érzését is kelti a vezetőben.

Az ember azonban nemcsak örök kéjkéréső, ahogy Wundt Frigyes Ágoston nevezi, hanem értelmes lény is. És így vágatási szenvedélyét mérsékli a veszély tudata. Menőnél inkább észember a vezető, annál inkább képes az érzelmi mechanizmus ellen küzdeni. Sajnos, egész más a helyzet az u. n. érzelmi típusnál, amelynek a tachométerre való pillantás csak a jóérzést emeli, de nem figyelmezteti a halálos veszedelemre, amely körülötte leselkedik.

† A bécsi Concours d'Elegance. A schönbrunni kastély udvarában tartották meg az Osztrák Automobil Club Concours d'Elegance-ját, melyen nyolcvan automobil vett részt. A bécsi társaság előkelő tagjai vonultak fel gyönyörű kocsikon, a művészvilágot Maria Olsewska kamaraénekesnő és Thinig asszony, valamint a Jerger-házaspár képviselték. A zsüri tagjai Kinsky Ulrik gróf, John Quinczy Adams tanár és Schindler-Barnay voltak. A zsürinek nehéz feladata volt, annyi gyönyörű kocsit közül kellett kiválasztani azt, melynek a szépség almáját odaitélték. Az arany szalagot négy kocsi nyerte el, egy Austro Daimler és egy Steyr, azután egy Mercedes-Benz és egy hatalmas Cadillac. Szép díjat nyert még a Lancia és a Fiat.

† Új garázsokat épített a magyar főváros. A budapesti köztisztasági hivatal az utóbbi időben nagy arányokban terjeszkedik, felszereléseit modernizálja, mert csak így képes a kor fokozottabb követelményeinek megfelelni. A lövönatású köztisztasági eszközök ma már ritkaság számba mennek s a megtehetőket csak a külterületeken használják, ott is csak ideiglenesen, amíg a megfelelő számú köztisztasági autók azokat is kiszorítják a forgalomból. A magyar főváros az üzem fejlesztésére most 5 kombinált locsoló- és seprautót rendelt 220.000 pengő költséggel. A nagyszámu jármű elhelyezése máris nagy gondot okoz a hivatalnak és szükségessé vált a meglévő garázsok kibővítése, azonfelül a budai oldalon egy új garázs- és műhelyépület létesítése. Eddig az autók nagyrésze a Bulyovszky-uccai telepen volt elhelyezve s a város minden részében, a legmesszebb fekvő budai utcákban is, innen mentek az autók, este pedig ide tértek vissza. Ez természetesen nagy költséggel jár, mert a megtehető rossz feltételek tetemesen emel-

Külföldi gyámság alá helyezik az országot.

Félmillió tisztviselőt tart az állam. — A költségvetés legnagyobb tétele az állami alkalmazottak fizetése. — Külföldi kontrolórok ellenőrzik a közpénzek kezelését. — Általános leépítést tervez a kormány.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A költségvetés redukción dolgozó bizottság a miniszteriumok tisztviselői státusának felülvizsgálása alkalmával néhány megdöbbentő megállapításra jutott. A bizottság előadójának a pénzügyminiszteriumhoz tett jelentése szerint

az állam nem kevesebb, mint 455 ezer tisztviselőt tart el.

nem számítva a napidijasokat, jogtanácsosokat és műszaki tanácsosokat, akiknek száma ugyancsak legalább 100 ezerre rug. Ugyanez a rapport megállapítja, hogy a háboru előtti Romániát mindössze 88 ezer tisztviselő adminisztrálta. Románia területe kétharmadával növekedett meg a háboru óta, a tisztviselők száma azonban a háboru előttinek ötszörösére emelkedett. A jelentés példaképpen felhozza az ipar- és kereskedelemügyi miniszterium esetét, ahol a háboru előtt hat igazgató, négy inspektor és 40—50 tisztviselő működött. Ma a minisztériumban 27 igazgató, 17 inspektor és 350 tisztviselő dolgozik.

A CFR.-nek kétszer annyi tisztviselője van, mint a francia államvasutaknak.

Madgearu ideiglenes közlekedésügyi miniszter 2000 olyan tisztviselőt fedezett fel a CFR.-nél, akik abszolút semmit nem dolgoztak és akik a munkások listáján szerepelve, huzzták fizetésüket és napidijaikat. Az országos betegsegélyző központnál a háboru előtt két igazgató, két inspektor és mintegy 40 tisztviselő működött.

Ugyanebben a hivatalban ma 570 tisztviselő dolgozik.

A bizottság elvben elhatározta az összes napidijasok azonnali elbocsátását. A gyakorlatban azonban ez az intézkedés is nehezen lesz keresztülvihető, annál is inkább, mert éppen a napidijasok legnagyobb része az u-

ték a benzinfogyasztás és gummikoptatási költségeket. A helyzetben most úgy segítenek, hogy a Kun-uccai és Bulyovszky-uccai garázsokat kibővítik, Budán pedig a Csapláros-uccában nagy garázst és javítóműhelyt építenek. Ebben a garázsban helyezik el azokat az autókat, amelyek a budai oldalon teljesítenek szolgálatot. Az új garázs építési költségére 400.000 pengőt szavazott meg a magyar főváros.

† Üvegtetős automobil. Az egyik német autógyár érdekes karosszériaújítást vezetett be. A csukott kocsikat a gyár üvegtetővel látta el, olyan módon, hogy az autó tetején 6 üvegtáblát alkalmazott. Ily módon a csukott autó csaknem ugyanazt az érzést kelti az utazóban világságával, mintha nyitott kocsiban utazna az ember és emellett élvezheti a csukott autó előnyeit is. Az üvegtetős autóbilt most próbálták ki és a kísérletek kitűnő eredménnyel jártak.

† A nemzetközi gépkocsiforgalom fejlődése. Megbízható statisztikai adatok szerint 1929. január elsején az egész világon 31,929,952 gépkocsi futott. Ezek közül az Egyesült-Államokra 24,4 millió esett, a többi összes államokra pedig 7,5 millió. A nemzetközi autóállomány az utóbbi négy évben állandó, de mindinkább lassabb tempójú növekedésben van. 1928-ban aránylag Afrikában volt a legnagyobb arányú autótétel, a legkisebb pedig az Egyesült-Államokban.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

— SZOMBAT, június 15.

Bucuresti 22. A Zeneakadémia növendékeinek hangversenye. — Berlin 19.30. Ótóra teazene. 21. Az alvás nélküli város, rádióport. 21.30. Rádiókabaré. Utána: Hírek, tánczene. 0.1. Éjféle játékok: „A Mont-rouge-i rejtély” hangjáték. — Frankfurt, 21.15. K. Kalliwoda Olga magyar dalestje. 23.30. Rádió-kabaré, 0.1.

rezsím által elhelyezett bizalmi emberekből rekrutálódik. Politikai körökben szeltébe-hosszában kommentálják Charles Ristnek a t a kijelentését, hogy

„az állam egész költségvetését tisztviselői fizetések, napidijak és külföldi kiküldetések nyelik el.”

Megállapítást nyert az is, hogy tulorák címén a miniszteriumokban néha a törzsfizetések dupláját fizették ki a tisztviselőknek.

Rist intervenciójára már megtörténtek az első intézkedések abban az irányban, hogy az áldatlan állapot megszűnjék. Junius 15-ikétől kezdve

valamennyi miniszterium mellé pénzügyi kontrolórt állítanak be, aki minden egyes kiutalást ellenőrizni fog és akinek ellenjegyzése nélkül egyetlenegy bani sem lesz ezután kifizethető.

A „Cuvantul” jelentése szerint nincs kizárva az sem, hogy

ezeket a kontrolórokat rövidesen külföldi ellenőrök fogják felváltani.

Ugy Charles Rist, mint a Maniu-kormány egyetértenek abban, hogy annak a pazarlásnak, ami a közpénzek kezelése körül folyt, radikális intézkedésekkel kell végetvetni.

Bucurestiből jelentik: A költségvetés előadói ma délután ülést tartottak a pénzügyminisztériumban. Felolvasták jelentésüket, amelyek egyelőre a külügy, hadügy, ipari és kereskedelemügyi, valamint a közlekedésügyi minisztérium költségvetésére vonatkoznak. Az előadók javasolják több diplomata és kereskedelmi attasé visszahívását, az anyagi kiadások csökkentését, a napidijas állás számának leszállítását és a magasabb rangú tisztviselők személyi kiadásaival való takarékoskodást.

Tánczene. — Prága 13.30. Déli hangverseny. 20.05. Fuvózenekari hangverseny. 21. Tarka-est. 23.25. Jazzzene. — Wien 18.45. Alice Weiss zongora- és Josef Zimmler hegedűversenye. 21.10. Ludwig v. Beethoven hangverseny. 22. Karénekhangverseny. Közreműködik 8000 énekes. — Zúgráb 21.30. Román-est. — Zürich 18.15. Kéziharmonika-hangverseny. 21. Tarka-est. 23.10. Tánczene. — Budapest 10.15. Hangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangszó az egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. A rádió házi triójának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 14. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak. 17. Krasznay István felolvasása: „Az írás keletkezése és fejlődése.” 19. Farkas Jenő és cigányzene-karának hangversenye. 20.15. Gramofonhangverseny. 20.45. Előadás a Studióból: „Órák.” Rádió hangjáték 3 felvonásban. Utána kb.: 23. Pontos időjelzés, időjárásjelentés és hírek. 23.15. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye az Angolparkból. 24. Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britannia nagyszállóból.

— VASÁRNAP, június 16.

Bucuresti. 21.30. Egy operaközvetítés. 23.30. Rádió-hangverseny. — Berlin. 21. Branó Granichstacten „Orlow” című operettjének közvetítése. 21.30. Tánczene. — 2. L. O. London. 22.05. Bazilides Mária hangversenye. Misoron: Bartók Béla és Kodály Zoltán szerzeményei. — Wien. 21. I. Nestory: „Einen Jux will Fr sich machen” énekes jelenet 4 felvonásban. Utána: Esti hangverseny. — Budapest. 9.50. Vitézzéavatás a margitszigeti MAC-pályán (helyszíni közvetítés). 12.30. Pontos időjelzés. Utána: Szímfónikus zenekari hangverseny. Vezényel: Unger Ernő karnagy, a Zeneművészeti Főiskola aradi származású tanára. 16.30. Niedermann Zoltán dr.: „A szalmás gabona biztosítása”. 17. Rádió Szabad Egyetem. 18.25. Az Orsz. Kamaraszínház előadása a Studióból. „Az ezredes”. Színmű három felvonásban. Irta: Herczeg Ferenc. 20.30. Részleges sporteredmények. 20.40. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 22.25. Szonáta-est. Majd kb. 23.30. Horváth Gyula és zenekara hangversenye.

Massé volt francia miniszter el van ragadtatva a Hegyaljától. Az összes államok gazdasági szövetségére van szükség. Beszélgetés a nagynevéű francia közigazdással.

(Arad, június 14.) Az agrárkongresszus aradi látogatói között kétségtelenül Alfred Massé, a francia delegáció elnöke játssza a legnagyobb szerepet. A volt földművelés- és kereskedelemügyi miniszter ma Franciaország legnagyobb közigazdasági szaktekinélye, a Gazdasági Akadémia tanára és a francia genealogikai bizottság elnöke. Ezért különleges érdeklődésre tarthat számot a volt miniszterrel folytatott beszélgetés, amelyet itt adunk.

— Mi a véleménye a lezajlott kongresszusról?

— El vagyok ragadtatva attól, amit láttam, — hangzott a válasz — mert megállapítottam, hogy a román nemzetnek egy programpontja van, az pedig nem szóbeszéd, hanem frázis, hanem kemény, igaz munka. Tannalman tárgyává tettem, mint volt miniszter, Európa nemzetgazdasági életét és kijelenthetem, hogy ez a kongresszus erős kapcsolatot hoz létre a keleti és nyugati agrárállamok között. A Bucarestben töltött szép napok alatt minden fontosabb tárgyat megbeszélünk, csupán egy valami hiányzott a programpontok között: az általános nemzetközi gazdasági hitel kérdése. Ezt azonban nem le-

het egy nap alatt rendezni, az összes államok egységes megszervezése válik e célból szükségessé. A gazdasági szövetség révén azonban ez a kérdés is hamarosan megoldást nyer.

— Mi a véleménye Miniszter Urnak a hegyaljai szőlőtermelésről?

— Megvallom, csak az elragadtatás hangján beszélhetek róla. Hatalmas értéket jelent a Hegyalja és úgy látom, hogy munkakedvvel és hozzáértéssel kezelik ezeket a nagy értékeket.

— Milyen módon lehetne Romániában fokozni a termelést?

— Ehhez nagy tőkeli investálása szükséges. Romániának ezért minden eszközzel oda kell hatnia, hogy lehetővé tegye az idegen tőkének az országba való beözönlését.

— Mi a véleménye a jelenlegi kormányról?

— Különösen Mihalache földművelésügyi minisztert tartom értékes embernek, de a kollégáit is tiszteltem. Gazdasági téren még egy értékes szaktekinélye van az országnak: Camarasescu, a romániai Agrárszövetség elnöke.

Harc egy megvadult bikával Brüsszelben.

A vágóhidról elszabadult állat legázolt egy asszonyt meg egy tisztviselőt. Panik az iskolaudvaron. — A kivonult csendőrök lötték agyon a megvadult állatot.

Brüsszelből jelentik: Ma délután a közvágóhid istállójából egy bika kiszabadult és végigrohant a belga főváros utcáin. Elképzzelhető volt a rémület, amikor a járókelők látták, hogy a megvadult állat a sétáló közönség közé rohant, ahol halálra gázolt egy asszonyt. Egy tisztviselő segítségére sietett az elgázolt asszonynak, ezt a bika szintén lábai alá teperte. Azután a Senne-folyó hídján berohant egy iskola udvarába, ahol éppen órákői szünet volt a gyermekek mind az udvaron játszadoztak. A bika a gyermekek felé rohant, de az éppen ott tartózkodó iskolaigazgatónak volt annyi ideje, hogy egy hangos kiáltással az első

emelőre térítse fel a gyermekeket. Közben megérkezett az iskola udvarára a rendőrség. Egy rendőrtiszt revolveréből rálőtt a bikára és megsebesítette azt. A ledűhódott állat rárohant a rendőrtísztre, aki újból löni akart, de a bika helyett saját lábát lötte keresztül. Közben az izgalom átterjedt egész Brüsszelre, a szülők gyermekeikért rohantak az iskola felé, ahol valóságos ostromállapot szerű helyzet alakult ki. Végre csendőrök jelentek meg, akik felmásztak a szomszédos házak tetéjére és onnét karabélylyal lötték agyon a megvadult bikát.

Közigazdaság.

Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár Rt. borossebesi-buttyini fiókjainak alakuló választmányi gyűlése.

Buteniből jelenti tudósítónk: Jelentős gazdasági napja volt f. hó 9-én Borossebes vidékének az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár Rt. sebesi és buttyini fiókjai választmányának alakulása alkalmából.

Purgly László v. főispán, elnök visszapillantást vetve a nagymúltú intézet történeti fejlődésére, a választmány tagjainak élénk figyelmével kísért szakzerű, magvas beszédében vázolta a gazdasági élet kritikus helyzetét s egyben magas színvonalu áttekintést adott a krízis okozta bajok megelőzésére s rámutatott arra is, hogy mennyiben áll e tekintetben is rendelkezésére a pénztintézet a hitelkereső közönségnek.

Koleszár János esperes-plébános, vá. elnök üdvözlővén az illusztris elnök vezetésével megjelent központi igazgatóságot, hálaadás köszönetét fejezi ki Borossebes, Buttyin és Gurahonc vidékének nevében az igazgatóság azon áldozatkész elhatározásáért, hogy itt, ahol egy bank bukása folytán, leirhatatlan csapás ért számtalan betétest, filialis intézeteket alapított s ezáltal a legkritikusabb helyzetből segítette ki a hitelt igénylő földművesek ezreit.

Koleszár János esperes-plébános után Tamó Zsigmond román nyelven az igazgatóság nevében üdvözlölte a megjelent román választmányi tagokat és ezeknek tolmácsolta úgy az igazgatóság, valamint a választmányi elnök beszédeit is.

Jelen voltak az igazgatóság és választ-

mány részéről: Purgly László v. főispán, Vásárhelyi János, Korossy György dr., Köpfi János dr., Takácsy Miklós, Boros Beni dr., Issekutz Géza vezérigazgató, Koleszár János sebesi róm. kath. esperes, Issekutz Sándor, Bodea Gyula gör. kel. esperes, Kuresics Gábor róm. kath. plébános, dr. Román István, dr. Popper Sándor, Baumgartner János, Caba Vazul, Bienenstock József, Zimonyi Péter, Wáritz József, Kraicsovics János, Kádár József, Killik József, Schwartz Emanuel, Kohn Lipót, Kettner József, Steiner Samu, Greucus István, Pugna Mihály, Szabó János, Patkó Zsigmond, Csoma Károly és a fióktintézet tisztviselői kara.

= ZÜRICHBEN NYITÁSKOR 3.08.25, ZÁRLATKOR 3.08.50 A LEJ.

= Bucuresti-i tőzsdézárlat. Devizák: Páris 6.58.25, Berlin 40.15, London 816.50, Newyork 169.10, Milánó 8.81.50, Zürich 32.40, Prága 4.98.50, Bécs 23.66, Budapest 29.35, Varsó 19. Valuták: Márka 40.10, sterling 815, francia frank 6.62, svájci frank 32.37, ilasz líra 8.80, dollár 167.37, osztrák schilling 23.75, magyar pengő 29.50, csehszlovák korona 5.02.

— Teleszky János lemondott a Pénztintézet Központ igazgatóságáról. Budapestről jelentik: Beavatott pénzügyi körökben úgy tudják, hogy Teleszky János ny. pénzügyminiszter lemondott a Pénztintézet Központjának viselt igazgatósági tagságáról. A Pénztintézet Központot Teleszky alapította, azonban, amikor a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank igazgatósági tagjává választották, le akart mondani a Pénztintézet Központ igazgatósági tagságáról. Az intézet vezetőségének kérelmére függőben tartotta lemondását mostanáig. Most, hogy az intézet ébre kiváló szakembec-

rek kerültek, bejelentette, hogy visszavonhatatlanul lemond.

= PASSIV AZ USA KERESKEDELMI MÉRLEGE. Newyorkból jelentik: 1920. április óta első ízben történik meg, hogy az Egyesült-Államok kereskedelmi mérlege passzív. Az 1929. évi májusi mérlegben a behozatal 14 millió dollárral haladja meg a kivitel. A kereskedelmi hivatalnak ez a közvétele általános meglepetést keltett. A múlt év májusában a behozatal 68.000 dollárral kevesebb volt, mint a kivitel.

= Német-belga tárgyalások a háborús márkák ügyében. Brüsszelből jelentik: Holnap kezdődik meg a tárgyalás Németország és Belgium között a háboru alatt kibocsátott márkák ügyében. Mint ismeretes, az Owen Young-féle tervezet csak a belga-német megogyezés után lép életbe.

A dinamitpatron halálosan megsebesített egy gyermeket Arad határában.

(Arad, június 14.) Ma délután megdöbbentő szerencsétlenség történt Arad határában, a 32-es számú őrház közelében. Vacuta Ilés, a pályőr hatesztendő fia az őrház közelében játszadozott, amikor egyszerre detonációra és azután rémes sikoltásra lettek figyelmesek az őrházban lakók, a kisfiu édesapja és édesanyja. Nem messze az őrháztól, a sinek mentén borzalmas sérülésekkel ott fektött a kis Vacuta Ilés és egész testéből patakzott a vér.

Csakhamar kiderült, hogy a gyermek a töltés közelében dinamitpatront talált, amellyel játszadozni kezdett és a földhöz vagdosta, majd egy nagyobb kővel ütögetni kezdte. Az ütések következtében a patron felrobbant és a kisfiu életveszélyes sebeket szenvedett, úgy, hogy haldokolva vitték a gyermekórházba, ahol életbenmaradásához csak nagyon kevés reményt fűznek az orvosok. A rendőrség részéről nyomban megindult a bűnügyi nyomozás, hogy a rettenetes szerencsétlenségért terhel-e valakit a felelőség és hogy mi módon került a sinek mentére az el nem használt dinamitpatron.

Rablótámadás egy dési kolostorban.

Egy vakmerő suhanc behatolt a gvardián szobájába és revolverrel pénzt zsarolt ki tőle.

Désről jelentik: Vakmerő rablótámadás történt ma hajnalban négy órakor a dési főtéren levő Szent Ferenc-rendi zárdában. Egy 18 éves, marcóna kinézésű fiatalember keresztül mászott a kerítésen, majd felkuszott az egyik fára, abonnan az épületbe jutott és behatolt Fülöp Gyula gvardián szobájába. Az idős főpap, aki nagyot hall, csak egy villanylámpa erős fényére ébredt fel. Megdöbbenve látta, hogy egy fiatalember revolvert fog rá, majd így szólt:

— Pénzt, vagy életet!

A gvardián eleinte ellenkezni próbált, azonban kényszerhelyzetében mégis kénytelen volt kinyitni a házipénztárt, amelyben szerencsére csak kilenc ezer lej volt. A rabló magához vette a pénzt és megfenyegetve a főpapot, eltávozott. A gvardián azonnal fellármázta a zárda lakóit, de akkor már a rablónak nyoma veszett.

NAPVALÓ ÉS FÜRDŐZŐ

ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárholvá utána küldjük. Kérjük, hogy egyben a kiadónálhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlőttekért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jóbarátoknak, ismerősöknek, valamint a "Teba" textilgyár tisztviselő karának és személyzetének, kik te-lejthetetlen jó férjem és édesapám

Szilassy József

temetésén megjelentek, ravatalát koszorúkkal és virágokkal elhalmozták a mérhetetlen fájdalomunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton fogadják hálás köszönetünket.

3266

Szilassy-esalád.

A Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) és Str. Banatului (Asztalos Sándor-ucca) sarkánál, a hetipiac legelőkébb helyen

**bolthelyiség
azonalra kiadó.**

Cím az "Aradi Közlöny" kiadóhivatalában.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Hirdessen a 44. évf.
fennálló
"Aradi Közlöny"-ben

**Legyen
sajnálattal a
gyomra iránt**

Önnek arra kell gondolnia, hogy gyomrának emésztési funkciója majd nem szünet nélkül tart. Alig emésztett meg az egyik étkezés. Ön ismét elkezd enni és ha Ön erősen fűszerezett és nehezen emészthető étel-ekkel él, a gyomor képtelenné válik arra, hogy az emésztést biztosítsa és ennek azonnali következménye a savak túltengése.

Majd ezután Ön gyomorégést vagy kínos görcsöket érez, amelyek a has roppant érzékeny nyákhártyáit gyulladásba hozzák és a fájdalom minden étkezés után hevesebbé válik. E zavarok majdnem mindig elkerülhetők ha Ön már az első fájdalmaknál MAGNESIE PERHYDOL-t vesz be.

Ez a savakat neutralizáló készítmény lekötí a savak feleslegét és az emésztés normális módon, késedelem nélkül történik.

A Magnesie Bismureé mindenütt kapható és ez a savanyú felbőffögést, gyomorégést, hányást, tágulást, hasfájdalmakat és mindama bajokat, melyeket a rossz emésztés okoz, — azonnal eltüntet. 3300

**Nyarálók,
Pensiok,
Diákotthonok.**

Heti ellátási díj 45--60 Pengő.

Magyarországban: Budapest, Balatonlelle, Balaton-szeres, Siófok.
Csehszlovákia: Tátralomnic, Tátráfűred, Püstyén, Karlsbad.
Ausztriában: Semmering, Hallein, Gmunden, Pörschach, Zell am See, Kitzbühel, Mittersill, Teufen, Altersee stb.
Svájcban: Montreux, Pontresina, St. Moritz, Gené, Lausanne, Bern, Basel, Interlaken, Lucern, Zürich stb.
Olaszországban: Abbazia, Lavena, Venecia-Lido, Rimini, Viareggio, Grado, Nervi, Bordighera stb.
Franciaországban: Paris, Beaulieu, Deauville, Trouville, Gisors, Chamouilly, Meulan, Cannes, Nizza, Juanes les Pins, St. Raphael, Aix les Bains, Biarritz stb.
Angolországban: London, Cambridge, Bradford, Brighton.
Jugoszlávia: Ragusa, Robitoch.

25 százalékos társasági kedvezmény. — Kérjen prospectust. Pensio-iroda Budapest, V. Alkotmány-ucca 4. l.

Budapesti penslok.

Uriadó otthon havi ellátási díj 90 pengő. (Központi fűtés, all. meleg víz.) Láányotthon: fiatal urilányok részére (szigorú felügyelet havi ellátási díj 40 P.) Fűzőtthon: (diákok részére) szigorú felügyelet, havi ellátási díj 90 P. Gyermekotthon (8 éven aluli gyermekek részére, bennlakó orvosok ok. gyermekorvosok havi ellátási díj 75 P. Beiratás: Pensio-iroda Budapest, V. Alkotmány-ucca 4. — Kérjen prospectust. 2974

**Gőzmosodámat
átköltöztettem**

Str. Consistorului No. 35.

(volt Batthyány-ucca),

bent az udvarban.

Vállalom: férfi vá-szonöltönyök mosá-sát, vasalását, inget, gallért és kézelőt, kizárólag csak itt vállalom a 35. szám alatt.

T. Buttinger Teréz**APRÓ HIRDETÉSEK.**

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 8 Lej. vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel ki-vánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszírással ellátott kérdézőkódásra válaszolunk. Ajánlatok leírás levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

AKVIZÍCIÓS MUNKÁRA jömegyelenesü fiatalembert vagy hölgyet keresünk azon-nalra. Cím az Aradi Közlöny kiadóhiva-talában. 1234

TIZENÖT—TIZENHAT éves fim kifutó-nak azonnal felvétetik. Cím Tritthaler-iroda Str. I. Vulcan 6. (Kazinczy-u.) 3302

PERFEKTÜL főző nő bejárónőnek vagy kiséítőnőnek alkánközik. Cimeket az "Aradi Közlöny kiadójába kér. 3310

GYERMEKTELEN házaspár házmester-nek azonnal felvétetik. Str. Moise Ni-coara 9—11. 3309

LAKÁS.

HAROM ESETLEG NÉGY SZOBÁBOL álló első emeleti uccai helyiség a főter közepén lelépés nélkül kiadó. Irodának, lakásnak, divatszalonak egyaránt alkal-mas. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1000

KÉTSZOBÁS tiszta lakás rögtön olcsón kiadó. volt Dezső-ucca 29. 3299

KÉTSZOBÁS uccai lakás zárt folyosóval és pinchehelyiséggel augusztus 1-re ki-adó. Str. Dorobantilor 54. sz. 3298

SZÉP butorozott uccai szoba kiadó, volt Erzsébet-körut 71., aptó 5. 3306

KETTŐ erkélyes szoba lépcsőházi be-járáttal azonnal kiadó. volt József-herceg-ut 19. 3311

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ÜVEGFAL, iroda kettéváltására meg-vételre kerestetik. "Phönix" nyomda, Arad, Maltér-sarok. 3284

NAGYON OLCSÓ ZONGORÁK, külön-böző szőnyegek, evőeszközök, vitrin, dísz tárgyak, antik butorok, u. m.: sek-réter, comód, Biedermayer fotelok és ezalonok, antik székek, asztalok, órák, ágyak, éjjeli szekrények, stb. komplett ebédlő szalon, uriszoba berendezések, velencei és aranyszótt kónsol tükrök, storeok, ágyterítők, asztalneműk, fali órák, kristálytárgyak, sezlonterítők, női és férfi íróasztalok, bőrdísz, kézimun-kák, fali tájak, festmények, fali vitri-nek stb. eladók. Salgóné bizományi üz-let Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1454

MÉNESI hegyibor 50 hecto (asztali, rizling, vörös) eladó. Bővebbet volt Dobó-ucca 9. földszint

KERESÉK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísz tárgyakat, vitrineket stb. Kíván-ra házhoz is megyek Salgóné bizo-mányi üzlet. Str. Horia 1, (Széchenyi-u) Neuman-palota. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kilogram csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 500

FEKETE uriszoba jókarban, kárpitozott fotelokkal jutányos áron eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3304

KÉT db. erős stráfkocsi eladó. Tritthaler, Str. I. Vulcan (Kazinczy-u.) 6 sz. 3303

ASZTALI TELEFON, modern, új, meg-vételre kerestetik. Ajánlatok az ár. meg-jelölésével az Aradi Közlöny kiadóhiva-talába adandók le. 1000

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

ÜZLETEK.

VILÁGOS, tágas padozott műhelyhelyi-ség azonnal kiadó, volt Simonyi-ucca 9. sz. házban. 3305

Diana-fürdő

ajánlan berendezve, egész nap nyitva.
Leszállított fürdőárok

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Iancu Címre ügyelni!**BUDAPESTEN**

az új „NEMZETI SZALLODA“

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyit

Központi fekvés (József körut 4.) a Nemzeti színházzal szemben.

TELEFON: 1. 20—30.

Minden modern kényelemmel berendezve.

Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sör csarnok!

A vidéki társaságok találkozók helye!

A KATONA-STRAND**büfféje- és étterme**

június hó 15-én,

ma, szombaton megnyílik.

Elsőrendű román, magyar francia konyha. 3274

Az étterem specialitása: roston sült fatányéros.

A vendéglő mérsékelt áron abonenseket is felvesz.

Olcsó vizum, olcsó utazás Magyarországra. Igazolványok KÜNSTLER VIZUMIRODABAN, Arad, Bul. Regina Maria No. 22. Dácia szállóval szemben. — Telefon 86.